

LATIHAN ILMIAH.

PERKAHWINAN DAN PERCHERAIAN DIKALANGAN MASHARAKAT MELAYU

( KHUSUSNYA BAGI MUKIM KELEBANG BESAR DAN MUKIM

BUKIT RAMBAI, MELAKA.)

Untuk

MEMENOH SHARAT-SHARAT KEPERLUAN IJAZAH SARJANA MUDA

Dalam

JABATAN PENGAJIAN MELAYU

UNIVERSITI MALAYA

KUALA LUMPUR.

Oleh

MOHD ALI BIN MOHAMAD.

Bilik Sumber  
Jabatan Antropologi & Sosiologi  
Universiti Malaya

## KATA PENGANTAR.

Latehan Ilmiah ini disediakan adalah untuk memenuhi keperluan Ijazah Sarjana Muda dalam Jabatan Pengajian Melayu. Disamping itu saya chuba membentangkan soal perkahwinan dan percheraian dikalangan masharakat Melayu, dengan berpandukan kawasan tertentu, iaitu Mukim Kelebang Besar dan Mukim Bukit Rambai, Melaka. Oleh kerana soal percheraian yang lebeh mendapat perhatian orang ramai, maka saya telah menumpukan perhatian saya terhadap soal ini.

Saya sangat terhutang budi kepada orang-orang yang telah membantu saya bagi menyediakan latehan ilmiah ini. Uchapan terima kaseh saya ditujukan kepada: Pengetua Mahkamah Syariah, Negeri Melaka, Tuan Sheikh Said bin Sheikh Muhammad, Enche Mohd Shah bin Haji Mohd Seh, seorang kerani diMahkamah Syariah, Penghulu yang bertugas bagi mukim-mukim yang berkenaan, Enche Ismail bin Taha, PJK, dan imam-imam kampong yang telah memberi angka-angka perkahwinan dan percheraian dikampong masing-masing. Seterusnya saya menguchapkan terima kaseh kepada Dr. Syed Hussein Alatas, yang telah memimpin saya menyediakan latehan ilmiah ini, dengan memberi tegoran, petunjuk dan nasehatnya.

Mohd. Ali bin Mohamad.

Universiti Malaya,  
Kuala Lumpur,  
September, 1965.



## KANDONGAN.

## HALAMAN

### KATA PENGANTAR.

### BAB PERTAMA - PENGENALAN

Latar belakang kawasan yang dijadikan penyelidikan	1
i) Penduduk-penduduk mukim	3
ii) Pekerjaan orang-orang Melayu dimukim-mukim itu	3
a) Nelayan	5
b) Penoreh getah	6
c) Bekerja kampung serta mengambil upah	7
d) Bekerja makan gaji	8
iii) Keadaan ekonomi orang-orang Melayu dimukim itu	9
iv) Hidup bermasyarakat	10
Chara saya mendapatkan bahan	10
Kesulitan-kesulitan yang saya hadapi	11

### BAB KEDUA.- PERKAHWINAN DALAM MASHARAKAT MELAYU

Definasi perkahwinan	13
Perkahwinan dari segi Islam	13
Perkahwinan bagi masyarakat Melayu dikedua-dua buah mukim	14
i) Chontoh-chontoh perbelanjaan yang digunakan	16
ii) Sikap orang terhadap perkahwinan	18
Banyaknya perkahwinan yang berlaku dalam masa 6 tahun yang lalu	22

### BAB KETIGA - MASALAH PERCHERAIAN

Percheraian dari segi Agama Islam	24
Percheraian dari segi masyarakat	34

### BAB KEEMPAT.

Percheraian yang berlaku dimukim-mukim yang diselidiki	36
Mengapa peratus percheraian berbeda	37
i) Dekat dengan bandar	37
ii) Pekerjaan	38
iii) Umur	38
iv) Vices	38

---

	<u>Halaman.</u>
Sebab-sebab berlakunya percheranian	39
Akibat-akibat yang timbul daripada percheranian	44
i) segi ekonomi	44
ii) segi persaudaraan	44
iii) anggapan masharakat	45
 BAB KELIMA - PENUTUP	
Tinjauan saya tentang perkahwinan dan percheranian bagi mukim	
Kelebang Besar dan mukim Bukit Rambai	46
Ulasan saya tentang upacara perkahwinan	46
Percheranian yang berlaku dalam masharakat Melayu	49
Ulasan saya tentang percheranian bagi kawasan yang diselidiki	50
Lain-lain sebab yang mengakibatkan percheranian	51
Langkah-langkah yang mungkin mengurangkan percheranian	53
BAHAN-BAHAN BACHAAN	56.



## BAB PERTAMA.

### PENGENALAN.

Sering kita melihat gambar-gambar pengantin bersanding dalam surat-surat khabar dan majallah-majallah dengan pengantin-pengantin yang tersenyum kelom - maalumlah orang-orang yang berasa gembira menempuh hidup baru tetapi maseh malu-malu lagi - dan disertai dengan iringan doa semoga kekal dan bahagia. Tetapi berapa banyakkah daripada perkahwinan yang menampakkan kegembiraan itu yang kekal dan bahagia?

Soal ini mendatangkan tanda tanya pada saya, iaitu berapa ramai-kah daripada mereka yang mendirikan rumah tangga yang dapat hidup bahagia hingga keanak chuchu. Andai kata kematian sahaja yang akan memisahkan suami isteri itu. Jawabnya sangat mengechiwakan kerana banyak daripada perkahwinan orang Melayu itu terkandas dipertengahan jalan, malah ada yang dipangkal jalan lagi. Tidak sunyi pula kita membacha dalam surat-surat khabar berita-berita percheraian seperti aiAnu telah mencheraikan isterinya. Mereka mempunyai enam orang anak yang maseh kechil lagi. Membacha berita seperti ini sangat menyayat hati dan mungkin menimbulkan perasaan belas kasehan pada pembacha yang mengenangkan nasib anak-anak yang tidak berdosa dan yang malang itu. Namun begitu banyak rumah tangga yang seperti ini yang telah menjadi pechah belah akibat daripada percheraian.

Perhubungan perkahwinan adalah perhubungan yang paling erat serta penoh dengan keperchayaan. Oleh kerana itu perpechahannya sudah tentu akan menimbulkan pengalaman yang pahit.

Apakah sebab-sebabnya maka berlaku banyak percheraian dalam masharakat Melayu, siapakah yang bersalah dalam soal percheraian itu,

---



apakah akibat-akibatnya yang timbul dan bagaimanakah harus diatasi soal percheraiian ini - ini adalah sebahagian daripada perkara-perkara yang sering diperbincangkan mengenai soal percheraiian dalam masharakat Melayu. Pendek kata soal percheraiian ini adalah satu soal yang besar yang selalu mendapat perhatian segenap lapisan masharakat Melayu, mahu pun lapisan atasan atau pun lapisan bawahan. Ada juga setengah golongan, khasnya golongan kaum perempuan, yang telah menyuarakan rasa kesal terhadap soal percheraiian ini dan telah mendesak kerajaan supaya mengambil langkah yang lebih tegas lagi dengan mengadakan undang-undang yang lebih ketat untuk mengurangkan percheraiian dikalangan masharakat Melayu. Satu daripada shor-shor yang dihadangkan ialah supaya diadakan undang-undang yang membenarkan perkahwinan monogami sahaja. Dengan monogami ini diperchayai bahawa masaaalah percheraiian dapat diatasi. Tetapi saya keberatan menerima pendapat ini kerana percheraiian itu mungkin berlaku walau apa sistem perkahwinan pun yang terdapat dalam satu masharakat itu.

Memandangkan betapa besarnya soal percheraiian dalam masharakat Melayu, maka saya telah memilih tajok "Perkahwinan dan Percheraiian dalam Masharakat Melayu", berdasarkan pada kawasan yang tertentu, untuk saya jadik an mata pengkajian saya bagi menyediakan sebuah latehan ilmiah untuk memenohi sharat-sharat keperluan ijazah Sarjana Muda dalam Jabatan Pengajian Melayu. Saya mengkaji juga soal perkahwinan kerana perkahwinan dan percheraiian itu tidak mungkin dipisahkan. Namun bagitu saya menumpukan perhatian yang besar kepada soal percheraiian dan memberikan gambaran sepintas lalu sahaja akan soal perkahwinan itu, kerana soal percheraiianlah yang banyak mendapat perhatian orang ramai dan dianggap sebagai satu gejala masharakat.



Soal perkahwinan dan percheraian ini adalah satu soal yang umum, dan dalam masa yang singkat sahaja tidak mungkin disediakan sebuah latehan yang ilmiah kalau dibicharakan soal ini bagi keseluruhan Malaya. Oleh yang demikian saya telah menghadkan penyelidikan saya kepada kawasan yang tertentu sahaja dengan harapan dapat memaparkan satu gambaran yang nyata dan jelas. Saya telah mengkaji sebab-sebab berlakunya percheraian bagi kawasan yang saya kaji itu, akibat yang timbul daripada percheraian itu dan saya chuba mengulas setakat mana percheraian yang berlaku di-kawasan itu mengikut ajaran agama Islam.

Saya telah menumpukan pengkajian saya pada masa enam tahun kebelakangan ini, iaitu dari tahun 1959 hingga tahun 1965.

Latar belakang kawasan yang dijadikan penyelidikan.

Untuk penyelidikan saya, saya telah memilih dua buah mukim sahaja dalam negeri Melaka, iaitu Mukim Kelebang Besar dan Mukim Bukit Rambai. Kedua-dua buah mukim ini terletak dalam daerah Melaka Tengah, Negeri Melaka. Saya telah memilih kedua-dua buah mukim ini oleh kerana saya sangat faham akan keadaannya dan mengetahui latar belakangnya dengan jelas.

Mukim Kelebang Besar ini adalah juga sebuah kampung, iaitu kampung Kelebang Besar; sementara Mukim Bukit Rambai pula mengandongi empat buah kampung, yang terdiri daripada Kampung Batang Tiga, Kampung Pokok Asam, Kampung Bukit Rambai dan Kampung Paya Mengkuang. Kedua-dua buah kampung ini ditadbirkan oleh seorang penghulu.

Penduduk-penduduk mukim. Kedua-dua mukim ini, sechara penafsiran yang kasar, mempunyai penduduk seramai kurang lebih 8,000 orang,<sup>1</sup> yang terdiri

---

1. Angka sechara anggaran diberi oleh Dato' Penghulu. Tidak ada banchi.



daripada berbagai-bagai bangsa - bangsa Melayu, bangsa China dan bangsa India. Daripada jumlah penduduk yang seramai ini yang ada dikedua-dua buah mukim itu, penduduk Melayunya adalah seramai 4,787 orang,<sup>2</sup> iaitu kira-kira 60% daripada jumlah penduduk. Sekiranya dipecahkan angka ini kepada penduduk-penduduk Melayu bagi tiap-tiap sebuah kampung, maka angka bagi tiap-tiap sebuah kampung itu adalah seperti berikut:-

Kampung Kelebang Besar .....	1,873	orang
Kampung Batang Tiga .....	506	orang
Kampung Pokok Asam .....	757	orang
Kampung Bukit Rambai .....	642	orang
Kampung Paya Mengkuang .....	1,009	orang
<u>Jumlah</u>	<u>4,787</u>	<u>orang</u>

Daripada angka-angka yang diatas ini kita lihat bahawa sebilangan besar penduduk-penduduk terdapat didua buah kampung, iaitu kampung Kelebang Besar dan Kampung Paya Mengkuang. Jumlah penduduk bagi kedua buah kampung ini ialah 2,882 orang, iaitu seramai 60% daripada jumlah penduduk Melayu.

Seterusnya daripada penduduk yang seramai 4,787 orang itu, ada kira-kira 1,300 orang yang didalam lingkungan umur 16 tahun ke 60 tahun,<sup>3</sup> iaitu yang dimaksudkan dengan orang-orang yang didalam lingkungan boleh bekerja. Angka ini menunjukkan kira-kira 29% daripada jumlah penduduk-penduduk Melayu.

---

2. Angka diperoleh dari banchi fitrah bagi tahun 1965 dari Pejabat Agama, Melaka.

3. Angka sechara anggaran diberi oleh Dato' Penghulu, kerana tiada banchi.



Pekerjaan orang-orang Melayu dimukim-mukim itu. Dipandang sechara kasar sahaja, kira-kira 90% daripada orang-orang yang ada bekerja didalam mukim-mukim yang berkenaan adalah bekerja kampung, yaani mereka bergantung semata-mata kepada tenaga tulang empat kerat mereka untuk mendapatkan nafkah hidup; chuma sebilangan yang kechil sahaja yang bekerja makan gaji, sama ada bekerja dengan kerajaan, atau makan gaji dengan saudagar-saudagar China. Hal ini tidaklah menghairankan oleh kerana hampir semua penduduk dikedua-dua buah mukim itu tidak mendapat pelajaran yang tinggi, yaani mereka tidak mendapat pelajaran disekolah Inggeris, hanya setakat lulus sekolah Melayu darjah enam sahaja, dan ada juga yang sudah berhenti setelah tamat darjah dua atau tiga sahaja, iaitu mereka maseh belum boleh membacha dan menulis lagi. Hanya golongan yang kechil sahaja yang lebeh bernasib baik dapat belajar disekolah Inggeris, kerana sekolah-sekolah Inggeris hampir semuanya terdapat dibandar sahaja. Sekolah Melayu hidup disekitar kampung dan dekat dengan masharakat kampung. Oleh kerana tidak berpelajaran inggeris maka bidang pekerjaan mereka menjadi sangat sempit, kerana boleh dikatakan banyak jawatan-jawatan kerajaan memerlukan kelulusan sekolah Inggeris sebagai satu sharat yang penting untuk mendapatkan pekerjaan; bagitu juga halnya jika hendak mendapatkan pekerjaan dengan saudagar-saudagar China. Dengan berkelulusan sekolah Melayu sahaja, mereka tidak mungkin mengharapakan pekerjaan yang baik-baik, dan yang paling bernasib baik berjaya menyandang jawatan guru sekolah Melayu. Itu pun bilangannya segelintir sahaja, iaitu ada 22 orang sahaja. Yang tidak senasib baik seperti guru-guru itu dapat juga bekerja sebagai pemandu kereta taukeh atau bekerja menjadi peon, sementara yang lain yang

---



malang itu, terpaksa mengikut jejak langkah orang-orang tua mereka, iaitu bekerja kampong.

Seperti yang telah diterangkan bahawa daripada golongan orang-orang yang termasuk didalam lingkungan yang boleh bekerja, iaitu daripada 1,300 orang itu, hanya 10% daripada mereka yang bekerja makan gaji, seperti menjadi guru, kerani, pemandu kereta dan peon. Yang 90% lagi itu bekerja sendiri. Antara pekerjaan-pekerjaan yang dilakukan oleh mereka dalam golongan ini ialah seperti menangkap ikan (nelayan), menoreh getah, dan bekerja kampong serta mengambil upah. Untuk mengetahui bagaimana mereka ini mendapatkan wang untuk keperluan hidup, saya rasa lebih baik kalau diperkatakan pekerjaan-pekerjaan mereka dengan lebih lanjut lagi.

Nelayan. Orang-orang yang bekerja sebagai nelayan terdiri daripada mereka yang tinggal dikawasan-kawasan pinggir laut. Mereka itu adalah orang-orang yang diam dikampong Kelebang Besar, kampong Batang Tiga dan kampong Pokok Asam, kerana ketiga-tiga buah kampong ini letaknya berhampiran dengan laut.

Chara nelayan-nelayan ini menangkap ikan adalah dengan chara yang 'traditional', iaitu dengan menggunakan perahu yang kecil-kecil yang boleh dimuat oleh seorang atau dua orang sahaja, dan dengan menggunakan panching atau jaring yang kecil sahaja. Semua alat-alat itu tidak menghendakkan wang yang banyak untuk memperolehinya, dan dengan itu terdayalah nelayan-nelayan sekalian memiliki semua alat-alat yang diperlukan itu. Masanya nelayan-nelayan itu mula kelaut adalah pada pagi-pagi lagi, biasanya waktu suboh, dan seterusnya waktu petang, kira-kira pukul tiga, baharulah mereka balek. Oleh kerana chara penangkapan ikan itu dilakukan

---



dengan chara yang 'traditional', iaitu chara yang kechil-kechil sahaja, hasil daripada penangkapan mereka itu tidak mungkin banyak. Selalu saya pergi ketepi laut untuk menyaksikan hasil penangkapan mereka yang kechil itu. Sering saya melihat ada diantara nelayan-nelayan yang mendapat hanya satu atau dua ekor ikan parang, dan selalu juga terdapat nelayan-nelayan yang balek dengan tangan kosong sahaja, yaani tidak mendapat apa-apa tangkapan; kalau sekiranya mereka pergi memancing yang dibawa balek bersama hanyalah anak-anak ikan yang digunakan sebagai umpan untuk memancing. Selain daripada tidak mendapat tangkapan yang banyak, bekerja menangkap itu adalah juga satu mata pencharian yang tidak tetap kerana bergantung pada keadaan laut. Sekiranya ombak laut besar, tidak mungkin nelayan pergi menangkap ikan, kerana dengan menggunakan perahu yang kechil-kechil tentu sangat merbahaya. Pernah berlaku dikampong Batang Tiga seorang nelayan mati tenggelam dilaut apabila perahu kechilnya telah terbalek dipukul oleh ombak yang besar.

Penoreh Getah. Sebahagian daripada orang-orang yang diam jauh sedikit dari laut menchari nafkah hidup mereka dengan menoreh getah. Penoreh-penoreh getah ini terdiri daripada orang-orang yang tinggal dikampong Bukit Rambai dan kampong Paya Mengkuang. Boleh dikatakan hampir semua daripada penoreh getah ini menoreh getah yang dipunyai oleh orang lain. Luas kawasan getah yang ditorehnya mungkin tiga atau empat ekar yang dipunyai oleh orang Melayu, atau pun estet yang besar yang dipunyai oleh taukeh China.

Masa penoreh-penoreh getah ini mula menoreh ialah pada waktu suboh lagi, iaitu kira-kira pukul lima pagi, dan selalunya sampai pukul satu baharulah selesai kerja mereka, membeku dan memesen getah.. Chara

---



pendapatan yang mereka perolehi daripada menoreh getah itu ialah dengan chara bagi dua, yaani wang diperolehi daripada jualan getah itu dibahagi dua antara penoreh dan tuan punyai getah itu. Hal ini berlaku sekiranya tanah getah itu dimiliki oleh orang Melayu. Tetapi kalau menoreh getah estet penoreh itu akan mendapat bayaran yang tetap, seperti 40 sen bagi tiap-tiap satu kati susu getah yang dikeluarkan.

Biasanya seorang penoreh getah itu boleh menoreh antara 300 hingga 350 pokok getah dan mendapat susunya kira-kira lapan kati sehari<sup>4</sup>, dan mereka menoreh kurang lebih dua puluh empat hari dalam satu bulan. Dengan harga getah dalam lingkungan 70 sen ke 80 sen, maka pendapatan orang-orang ini memang sangat tidak menchukupi. Seorang penoreh getah boleh mendapat kurang lebih \$80 sebulan.

Bekerja kampong serta mengambil upah. Tetapi bilangan besar daripada orang-orang yang diam jauh dari pinggir laut itu hidup dengan bekerja kampong serta mengambil upah. Yang dimaksudkan dengan kerja kampong ini ialah pekerjaan-pekerjaan yang tidak dapat dijeniskan kepada jenis-jenis yang tertentu seperti menoreh getah dan menangkap ikan. Pekerjaan yang digolongkan kedalam golongan ini adalah seperti menjual kayu api, menganyam tikar, menurunkan kelapa, berkebun dan mengerjakan sawah. Faedah yang diperolehi daripada pekerjaan kampong itu bukan sahaja tidak lumayan, bahkan untuk menchukupi sara hidup hari-harian untuk keluarga sendiri pun sangat susah. Oleh itu pekerjaan kampong ini sangat perlu dibantu dengan kerja-kerja lain, dan peluang yang ada ialah dengan jalan mengambil upah. Biasanya orang-orang yang mengambil upah ini bekerja

---

4. Berdasarkan orang yang menoreh getah ayah saya.



dengan orang China, seperti menaikkan jalur sayur dan menhabut rumput di jalur-jalur sayur itu. Selepas musim menanam padi mereka mengambil upah menhabut rumput dipetak padi, dan kalau musim menuai padi pula mereka mengambil upah memotong dan 'membanting' padi. Dalam hal bekerja mengambil upah ini kaum perempuan juga tidak kurang beserta mengambil bahagian. Pendapatannya sangat sedikit. Kalau bekerja mengambil upah sehari suntok, dari pagi hingga kepetang, iaitu dari pukul lapan pagi hingga enam petang dengan mengambil rehat makan tengah hari, baharu mendapat upah tiga ringgit sahaja. Ada kalanya bekerja mengambil upah ini dilakukan pada sebelah pagi sahaja atau pada sebelah petang sahaja, dan pada masa yang mereka tidak mengambil upah mereka mengerjakan pekerjaan mereka sendiri. Kalau dikira sechara kasar sahaja pendapatan daripada bekerja mengambil upah dan bekerja kampung ini tidak ubah seperti pendapatan orang-orang yang menangkap ikan dan menoreh getah.

Bekerja makan gaji. Seperti yang telah diterangkan, bilangan yang kechil sahaja yang bekerja makan gaji, sama ada makan gaji dengan kerajaan atau makan gaji dengan saudagar-saudagar China. Diantara mereka yang termasuk dalam golongan ini ada sebilangan yang kechil sahaja yang telah bernasib baik mendapat didikan disekolah Inggeris, dan mereka ini bekerja sebagai kerani dan guru sekolah Inggeris. Dan yang lulus sekolah Melayu tetapi yang bernasib baik menjadi guru sekolah Melayu. Yang lain bekerja sebagai peon atau pemandu kereta taukeh. Ada juga anak-anak muda yang pergi bekerja ditempat lain, seperti menjadi askar atau bekerja sebagai boroh kasar dibandar-bandar besar seperti Kuala Lumpur dan Singapura.

Yang bekerja sebagai kerani dan guru sekolah itu beroleh pendapatan yang agak lumayan juga, kalau dibandingkan dengan pendapatan

---



orang-orang yang bekerja kampung, sedangkan yang bekerja sebagai peon dan pemandu kereta itu walau pun mereka menerima gaji yang kecil, namun pendapatan mereka itu tetap. Keadaan hidup mereka lebih baik daripada orang yang bekerja kampung.

Keadaan ekonomi orang-orang dimukim-mukim ini. Keadaan ekonomi orang-orang Melayu dalam mukim-mukim yang diselidiki adalah semata-mata bergantung kepada usaha pencharian mereka sendiri. Mereka tidak mempunyai harta, dan kalau ada pun hanyalah tanah tapak rumah dan sebidang atau dua tanah sawah yang dikerjakan mereka. Mereka tidak bernasib baik mewarisi tanah yang luas atau harta yang banyak daripada orang tua mereka, kerana nasib orang tua mereka pun serupa dengan nasib mereka sendiri. Oleh itu keadaan ekonomi nelayan-nelayan, penoreh getah dan yang bekerja kampung serta mengambil upah itu serba berkurangan. Hidup mereka boleh disifatkan seperti hidup ayam, kais pagi makan pagi kais petang makan petang. Orang yang makan gaji keadaan hidup mereka lebih baik dan lebih terjamin. Pendapatan guru dan kerani lebih daripada mencukupi, dan hal inilah yang menerangkan mengapa mereka ini yang mampu menghantar anak-anak mereka ke sekolah Inggeris. Kebanyakan daripada orang yang bekerja kampung terpaksa memberhentikan anak-anak mereka dari bersekolah setelah lulus darjah lima atau darjah enam sahaja, kerana mereka perlukan pertolongan anak-anak mereka untuk bekerja dibendang, mengambil upah atau pun kelaut. Dengan ini diharapkan pendapatan mereka akan bertambah.

Hidup bermasyarakat. Hidup bermasyarakat dikampung-kampung yang berkenaan bolehlah dikatakan erat. Seperti juga dikampung-kampung lain, penduduk kampung ini hidup saling tolong menolong, mahu pun dalam

---



hal sakit pening atau pun dalam melakukan satu-satu kerja yang lebeh besar, seperti mendirikan rumah atau menyiapkan sawah. Hal ini mungkin berlaku kerana penduduk-penduduk kenal betul antara satu sama lain, mempunyai perhubungan yang rapat dan saling memahami masaalah yang mereka hadapi. Perhubungan yang rapat ini adalah disebabkan oleh ramai diantara mereka yang mempunyai perhubungan persaudaraan, mempunyai dato' dan nenek yang sama, diperanakkan dirumah yang sama. Yang lain yang tidak ada perhubungan darah, mereka bersekolah disekolah yang sama, mengaji Quran pada guru yang sama dan sembahyang pun dimasjid yang sama.

Demikianlah pertalian persahabatan mereka dan jarang-jarang terdapat pergaduhan, sungguh pun kadang-kadang ada juga.

Chara saya mendapatkan bahan. Untuk mendapatkan bahan bagi latehan ilmiah ini saya telah menjalankan penyelidikan saya dengan mengadakan temuramah-temuramah dengan Tuan Yang diPertua, Mahkamah Shariah, Negeri Melaka, Tuan Sheikh Said bin Sheikh Muhammad, Dato' Penghulu yang bertugas bagi kedua-dua buah mukim ini, iaitu Enche Ismail bin Taha, dan Imam-imam bagi semua kampong yang ada dalam mukim ini, serta beberapa orang yang telah bercherai, terutama orang laki-laki.

Kesulitan-kesulitan yang saya hadapi. Untuk menjalankan penyelidikan bagi mendapatkan bahan-bahan yang diperlukan, saya terpaksa mengalami beberapa kesulitan yang besar, yang sekiranya dapat diatasi akan membolehkan saya mengemukakan gambaran yang lebeh tegas dan lebeh nyata lagi. Kesulitan-kesulitan yang saya hadapi adalah seperti berikut:-

1. Angka bagi penduduk semua bangsa bagi kedua-dua buah mukim itu
-



tidak dapat diperoleh dengan tepat kerana tidak ada banchi. Angka yang ada adalah sechara kurang lebeh sahaja yang telah diberikan oleh Dato' Penghulu.

2. Temuramah dengan orang-orang yang sudah bercherai boleh dikatakan terbatas kepada orang laki-laki sahaja, hanya seoran perempuan yang setuju mengemukakan sebab-sebab ia bercherai, yang lain tidak mahu memberikan kerja sama. Kadang-kadang sebab yang dikemukakan oleh pihak laki-laki tidak semestinya adil.

3. Mahkamah Shariah bagi negeri Melaka adalah sebuah mahkamah yang baru ditubuhkan, kira-kira empat tahun yang lalu. Oleh itu rekod-rekod lama tidak disimpannya. Untuk mendapatkan bahan-bahan bagi jangka masa enam tahun yang kebelakangan ini saya terpaksa merojok kepada Imam-imam. Malangnya ada juga imam-imam yang tidak menyimpan rekod lama, oleh itu tidak dapat diperolehi bahan yang lengkap. Imam bagi kampung Pokok Asam tidak menyimpan rekod nikah cherai dengan lengkap dan saya perchaya angka-angka yang diperolehi bagi kampung itu tidak boleh dianggap sebagai angka yang lengkap.

Bilik Sumber  
Jabatan Antropologi & Sosiologi  
Universiti Malaya



## BAB KEDUA.

### PERKAHWINAN DALAM MASHARAKAT MELAYU.

Sebelum membincangkan soal percheranian yang menjadi pokok pengkajian ini, penting terlebih dahulu diperkatakan soal perkahwinan. Seperti yang diterangkan dalam bab pertama, perkahwinan dan percheranian sangat berhubung rapat, andai kata kalau tidak ada perkahwinan tidak mungkin ada percheranian.

#### Definasi perkahwinan.

Apakah yang dimaksudkan dengan istilah perkahwinan itu?

Ditingau dari segi sociology, erti perkahwinan itu mengikut Ralph Linton ialah: " Suatu perhubungan antara orang-orang yang berlainan jantina yang diiktiraf oleh masharakat. Perkahwinan ini berbeda dengan perhubungan sex dengan sechara tidak berkahwin ialah pada dasarnya disebabkan oleh faktor akuan masharakat itu. Perkahwinan itu sebagai satu perlembagaan ( institution ) masharakat dianggap penting, kerana ia mengadakan satu dasar yang kuat untuk perkembangan dan organisasi kelompok "congugal". Fungsi perkahwinan untuk menyempurnakan kehendak-kehendak sex dan seterusnya untuk melahirkan anak adalah faktor kedua."<sup>5</sup>

Daripada definasi yang diatas ini dapatlah dirumuskan bahawa perkahwinan sebagai suatu perlembagaan ialah bukan hanya perhubungan antara laki-laki dengan perempuan untuk menyempurnakan kehendak sex dan seterusnya melahirkan anak, tetapi dari segi yang lebih pentingnya ialah

---

5. Ralph Linton, The Study of Man, hal. 173, Appleton-Century Crofts, New York, 1936.



sebagai dasar yang kuat untuk perkembangan dan organisasi kelompok "conjugal"

#### Perkahwinan dari segi Islam.

Tuhan telah berfirman dalam Quran:

"Dan sebahagian daripada ayat-ayat-Nya bahawa Ia jadikan bagi kamu, dari jenis kamu, jodoh-jodoh yang kamu bersenang kapadanya, dan Ia jadikan diantara kamu perhintaan dan kaseh sayang." ( Surah 30, ayat 21 ).

Daripada apa yang terkandung didalam Quran itu nyatalah bahawa Tuhan telah menchiptakan manusia kepada jenis laki-laki dan jenis perempuan agar dapat perhubungan yang halal antara kedua-dua jenis ini, dengan penuh perasaan cinta dan kaseh sayang.

Sudah terang Quran menggalakkan perhubungan antara laki-laki dan perempuan. Tetapi tidak seperti haiwan yang lain, perhubungan antara dua jenis manusia yang berlainan jenis itu mesti mengikut kehendak agama. Yang diperlukan oleh Islam dalam perhubungan ini ialah institution nikah, yaani perhubungan antara dua jenis manusia yang berlainan jenis itu mesti didahului oleh nikah. Nikah ini adalah saripati daripada undang-undang perhubungan dalam undang-undang Islam. Nikah, seperti yang diterangkan dalam 'Dictionary of Islam', ialah suatu istilah yang bererti "perjanjian perkahwinan".<sup>6</sup>

Didalam buku "Tawdih" perkahwinan itu ada diterangkan seperti berikut: "Perkahwinan ialah suatu institution yang disahkan untuk beberapa tujuan. Undang-undang Islam mengadakan institution perkahwinan itu supaya membolehkan perhubungan sex antara dua manusia yang berlainan jenis

---

6. T.F. Hughes, Dictionary of Islam, hal. 433, dipetek dari World Muslim League, Vol.I, No. 11, Oct. 1964.



dengan tujuan hendak memelihara umat manusia, menjadikan orang yang sopan yang tidak melakukan kejahatan, menggalakkan kesucian dan mendatangkan kasih sayang antara suami isteri, serta tolong menolong antara satu sama lain."<sup>7</sup>.

Daripada dua definisi yang dikemukakan diatas, nyatalah kepada kita bahawa erti perkahwinan itu sama sahaja, mahu pun ditinjau dari segi sociology atau pun dari segi agama.

Ada beberapa ayat lagi yang terdapat didalam Quran berkenaan dengan institution perkahwinan itu. Quran menganggap perkahwinan itu sebagai suatu perkara yang biasa berlaku, dan menhadangkan orang-orang yang masih bujang supaya berkahwin. Perkara ini ada diterangkan dalam Quran:

"Dan kahwinkanlah orang-orang laki-laki dan perempuan yang janda dari antara kamu dan hamba-hamba laki-laki dan hamba-hamba perempuan kamu yang layak (berkahwin) (Surah 24, ayat 32).

Dan sekiranya ada pula orang laki-laki yang tidak mampu berkahwin, Quran ada menyuruh:

"Dan hendaklah orang-orang yang belum mampu berkahwin menjaga kehormatan mereka, hinggakan Allah mampukan mereka dengan kurnia-Nya." ( Surah 24, ayat 33).

Jadi mengikut Islam perkahwinan itu adalah suatu perkara yang digalakkan, hanya orang-orang yang tidak mampu dan yang tidak mendapat pasangan sahaja yang harus membujang. Dan orang-orang ini tidak boleh melakukan perkara yang chemar dan yang ma'siat.

Yang perlu didalam perkahwinan Islam ialah upacara nikah. Oleh kerana nikah itu dianggap sebagai suatu 'contract' atau suatu

---

7. Dipetik dari World Muslim League, hal.33, Vol.I, No. 11, Oct.1964.



perjanjian, maka Islam menerima percheraian. Seperti juga perjanjian yang lain yang boleh diputuskan, maka perjanjian perkahwinan pun demikian juga. Tetapi percheraian seperti mana yang dibenarkan oleh Islam tidak semudah yang difikirkan oleh orang-orang yang bukan Islam dan juga orang-orang Islam yang salah memahami erti percheraian dalam Islam itu. Soal percheraian ini akan dibincangkan kemudian.

Perkahwinan bagi masharakat Melayu dikedua-dua mukim itu.

Seperti mana yang telah diterangkan bahawa saripati perkahwinan dari segi agama Islam ialah upacara nikah, tetapi bagi orang-orang Melayu dikedua-dua buah mukim ini, begitu juga bagi orang-orang Melayu diseluruh Tanah Melayu, bahawa perkahwinan itu lebih daripada hanya upacara nikah itu. Pada mereka perkahwinan itu bukan hanya memerlukan nikah, tetapi memerlukan adat istiadat yang besar-besaran, yang meriah, dengan kueh mueh yang beranika ragam serta makanan yang banyak, seolah-olah kalau tidak diadakan adat istiadat ini disamping upacara nikah, tidak sah pula perkahwinan itu. Tetapi hal ini tidak mungkin dijadikan alasan untuk mengeritik perkahwinan sechara besar-besaran. Kita harus juga meninjau perkahwinan dari segi social, iaitu dari segi adat resam masharakat. Seperti kata Syed Alwi: "Diantara segala adat-adat resam Melayu, tidak shak lagi atorani nikah kahwin inilah yang amat diambil berat oleh orang dan mereka menjalankannya dengan chara besar-besaran. Adat peratoran nikah kahwin ini juga yang habis rumit peratorannya dan berkehendakkan kapada modal besar atau wang banyak menyempurnakannya dengan jaya." 8.

Upacara perkahwinan ini dipandang sebagai suatu upacara

---

8. Syed Alwi bin Sheikh Al-Nadi, Adat Resam dan Adat Istiadat, hal. 20,



yang penuh kegembiraan. Ibu bapa gembira kerana menerima menantu, mempelai bergembira kerana mendapat pasangan hidup. Pendek kata semua yang hadir, bergembira, pehak tuan rumah bergembira, mempelai bergembira, dan tetamu yang datang juga turut bergembira, kerana dapat serta dalam upacara itu dan juga dijamu dengan makanan dan kueh mueh yang enak-enak belaka. Oleh yang demikian sudah menjadi adat bahawa upacara yang segembira itu disertai dengan majlis makan dan minum yang besar-besaran, 'habis-habisan'. Maalumlah menjadi "raja sehari" bukannya selalu, dan bagi pehak perempuan pula itulah sekali.

Upacara perkahwinan yang dilakukan dikedua-dua buah mukim ini saya rasa banyak yang tidak setaraf dengan keadaan ekonomi orang-orang yang serba kekurangan itu. Biasanya dalam suatu istiadat perkahwinan itu ibu bapa pengantin, sama ada pengantin laki-laki atau pun pengantin perempuan, membelanjakan wang yang banyak untuk menyediakan alat perhiasan rumah yang chantek-chantek, seperti tempat tidur yang dihiasi dengan kain sutera yang mahal; untuk mengadakan kueh mueh yang berjenis-jenis, tujuh lapan jenis sudah menjadi kebiasaan. Kueh mueh itu perlu, kerana kalau tiada berkueh akan menjadi satu chakapan orang pula, akan diumpat oleh tetamu yang datang. Lazarnya ialah biar habis wang asalkan tiada dikata orang. Disamping kueh mueh ini ada pula jamuan makan yang istimewa. Tidak cukup setakat menghidangkan nasi putih sahaja, mesti disediakan nasi minyak. Kalau nasinya istimewa, gulainya juga mesti istimewa, kormak, ikan masak pedas, rojak, acar, dan seumpamanya, disediakan. Sering pula "tumbang" seekor lembu atau kerbau untuk upacara itu.

Yang dimaksudkan dengan "membelanjakan wang yang banyak" itu ialah banyak kalau dibandingkan dengan keadaan hidup mereka. Sebagai

---



chontoh yang menunjukkan betapa banyak wang yang digunakan, ingin saya mengemukakan jumlah perbelanjaan untuk mengadakan suatu upacara perkahwinan. Untuk perbandingan saya telah mengambil chontoh dua perkahwinan, yang satu sechara kechil-kechilan sahaja, sementara yang satu lagi sechara besar-besaran, bagi mendapatkan gambaran yang nyata.

Seperti yang diterangkan oleh Syed Sheikh, upacara perkahwinan itu amat rumit pekerjaannya, bukannya boleh selesai dalam satu hari sahaja. Dalam semua kampong dalam kedua-dua mukin itu, suatu upacara perkahwinan itu memakan masa beberapa hari, iaitu hari mengantong, berinai kechil, berinai besar, hari langsung bagi rumah perempuan, dan hari bertandang bagi pihak laki-laki. Pada tiap-tiap peringkat upacara yang tersebut, ada tetamu dan juga orang-orang yang datang menolong, dan mereka semuanya perlu dijamu.

Chontoh-chontoh perbelanjaan yang digunakan.

Chontoh-chontoh ini ialah bagi perkahwinan anak dara. Ada juga perkahwinan janda yang berlaku, tetapi saya fikir tidak perlu dibentangkan perbelanjaannya yang memerlukan kurang lebih \$100/ sahaja itu.

A. Suatu upacara kechil-kechilan bagi pihak laki-laki:-<sup>9</sup>

Hantaran belanja	\$ 200/
Daging 50 kati	\$ 85 /
Ikan, beras, sayur-sayuran, dll.	\$5 50/
Kueh mneh	\$ 50/
Sewa pinggan mangkok	\$ 30/
Lain-lain hal	\$ 20/
	<hr/>
Jumlah	\$ 435/

---

9. Temuramah dengan suatu keluarga yang dikenal dikampong Bukit Rambai.



Ini adalah jumlah perbelanjaan bagi suatu upacara perkahwinan yang kechil-kechil sahaja. Ramai para jemputan yang hadir pada hari bertandang, iaitu hari yang mustahak bagi menjamu tetamu, ada kira-kira enam puluh dulang. Bagi tiap-tiap suatu dulang itu seramai lima orang, jadi jumlahnya 300 orang; angka ini termasuk kanak-kanak.

Wang yang diterima daripada para jemputan sebagai pemberian ada kurang lebih \$40/. Oleh itu bermaanalah jumlah perbelanjaan yang perlu diadakan sendiri maseh lagi \$390/. Jumlah ini adalah suatu jumlah yang besar bagi suatu keluarga yang ramai yang bergantung hanya kepada pencharian seorang ayah (laki) yang bekerja sendiri, dengan pendapatan yang tidak melebihi \$ 90/ sebula.

B.	Suatu upacara besar-besaran bagi pihak laki-laki:- <sup>10</sup>	
	Hantaran belanja	\$ 400/
	Memotong seekor lembu	\$ 265/
	Ikan, beras dan sayur-sayuran	\$ 188/
	Sewa pinggan mangkok	\$ 35/
	Kueh mueh	\$ 100/
	Telor merah	\$ 80/
	Tambang kereta kerumah perempuan	\$ 60/
	Musik parti	\$ 75/
	"perkara-perkara runchit"	\$ 60/
	Jumlah	\$ 1,175/

Yang diterima sechara pemberian agak banyak juga, kerana selain daripada jemputan Melayu ada juga orang-orang China yang dijemput, dan biasanya seorang jemputan China memberi paling kurangnya \$ 4/. Jumlah

---

10. Temuramah dengan suatu keluarga yang dikenal dikampung Paya Mengkuang.



pemberian adalah kira-kira \$ 450/. Dengan itu bermaanalah wang sendiri yang mesti diadakan ialah \$ 725/ bagi upacara itu.

Jumlah para tetamu yang hadir, tidak dikira waktu berinai besar dan langsung, hanya diambil hari bertandang sahaja, ada kira-kira 800 orang, iaitu termasuk kanak-kanak.

Daripada dua chontoh yang diatas itu nyatalah kepada kita bahawa wang yang diperlukan itu adalah banyak. Dengan keadaan ekonomi mereka yang serba kekurangan, wang yang sebanyak ini yang diperlukan, sukar hendak diadakan. Namun begitu upacara besar-besaran mesti dijalankan, seolah-olah sudah menjadi suatu syarat yang mutlak. Sekiranya tidak cukup wang yang dikumpulkan, digadainya apa-apa barang yang ada. Kadang-kadang mereka yang mempunyai beberapa ekor lembu atau kerbau akan menjual seekor atau dua binatang itu tadi. Kalau tidak ada barang yang boleh digadai atau binatang, meminjam pula. Tidak hairanlah selepas upacara perkahwinan itu ada ibu bapa yang mengeloh kerana terpaksa memikul hutang yang banyak.

Seperti yang telah diterangkan diatas, mungkin tetamu yang datang menunjukkan rasa terima kasih mereka kepada tuan rumah dengan memberi buah tangan. Biasanya buah tangan yang diberi itu adalah wang. Kalau para jemputan itu terdiri dari orang-orang kampung itu sendiri, maka pemberian yang diterima itu kecil sahaja. Ada yang memberi hanya dua atau tiga puluh sen sahaja, kerana hendak menchukupi syarat. Mungkin sekiranya orang luar yang datang pemberiannya akan menjadi lebih lagi.

Bukanlah tujuan saya disini hendak menyalahkan orang-orang kampung yang mengadakan upacara perkahwinan itu sechara besar-besaran, kerana nilai saya tidak akan sama dengan nilai mereka; mungkin mereka mendapat kepuasan dengan mengadakan upacara besar itu. Saya hanya

---



membentangkan kenyataan sahaja.

Seperkara lagi yang dapat diperhatikan dalam upacara perkahwinan dikampong-kampong bagi kedua-dua buah mukim itu ialah adanya semangat tolong menolong untuk menjayakannya. Seperti yang telah dinyatakan ramai daripada penduduk-penduduk kampong itu ada perkaitan kekeluargaan. Oleh itu tidak hairanlah kalau ada suatu upacara perkahwinan dikampong, orang-orang kampong itu akan meninggalkan pekerjaan mereka untuk meraikan majlis perkahwinan itu. Pendek kata pada hari perkahwinan itu pekerjaan mereka sendiri terbengkalai. Dan dirumah orang kahwin itu pula, suntok sehari-harian dimainkan piring-piring hitam atau kadang-kadang dihiborkan oleh sebuah pancharagam musik. Tujuannya ialah untuk memberi hiburan kepada orang-orang yang datang menolong bekerja dalam upacara itu, kerana diperchayai bekerja sambil dihiborkan itu akan mengurangkan rasa penat lelah. Dan pada waktu malamnya pula maseh terdapat lagi apa yang dikatakan "bermain tambor". Bermain tambor ini adalah satu temasha untuk bersuka ria, menyenangkan hati, iaitu berjoget dan berbalas pantun, dan diadakan pada malam selepas perkahwinan itu. Yang berjoget ialah orang-orang perempuan, anak dara serta janda, sementara orang laki-laki menyaksikan. Biasanya dalam berbalas pantun itu antara orang laki-laki dengan orang perempuan kerap terjalin ikatan cinta antara mereka yang berbalas pantun itu. Temasha ini biasanya berjalan terus hingga kepagi hari, kira-kira waktu suboh. Ramai daripada orang yang datang menyaksikan temasha bermain tambor itu tidak larat lagi melakukan pekerjaan mereka pada siang harinya kerana terlalu letih dan mengantok .

Sikap terhadap perkahwinan. Yang menarek perhatian saya ialah sikap orang-orang kampong itu terhadap perkahwinan. Sikap mereka ini saya

---



kira adalah suatu sikap yang telah usang, yang telah lapok dan patut dilupakan sahaja. Biasanya anak perempuan yang berkahwin itu maseh "mentah" lagi, belum chukup akal. Anak-anak perempuan itu biasanya berumur dibawah dari dua puluh tahun; ada kalanya anak yang dikahwinkan itu baharu meningkat kelima belas tahun. Kalau sekiranya ada anak dara yang telah melewati dua puluh tahun dan maseh belum berkahwin lagi, maka dikatakan anak dara tua. Sering anak-anak yang dikahwinkan itu belum mengerti selok belok berumah tangga lagi, dan ini adalah satu daripada sebab-sebab yang rumah tangga itu tidak kekal. Sering berlaku anak laki-laki yang berkahwin semasa umurnya maseh belum meningkat dua puluh tahun. Dikampung Batang Tiga ada seorang anak muda yang telah mendirikan rumah tangga waktu umurnya kira-kira lapan belas tahun. Lama kiranya bapanya terpaksa menanggung isterinya itu. Baharu-baharu ini dikampung Bukit Rambai seorang anak muda yang baharu sahaja tamat Sijil Rendah Pelajaran (L.C.E.) sudah mendirikan rumah tangga. Betapa besarnya soal perkahwinan itu tidak diperhitungkan.

Bangk perkahwinan yang berlaku dalam masa enam tahun yang lepas.

Seperti yang telah diterangkan, bahawa soal perkahwinan dan percheraian bagi kampong-kampong dalam mukim-mukim yang berkenaan, adalah ditinjau dalam jangka masa enam tahun kebelakangan ini, iaitu dari tahun 1959 hingga tahun 1965. Dalam jangka masa yang tersebut, terdapat dalam kampong-kampong yang diselidiki itu sebanyak 168 perkahwinan. Tetapi angka ini hanya menggambarkan perkahwinan yang berlaku dalam tempoh enam tahun yang kebelakangan ini sahaja. Daripada angka penduduk yang seramai 4,787 orang itu, angka yang sekecil ini tidak memberi maana. Oleh itu untuk mendapatkan gambaran yang lebih nyata yang boleh mewakili angka penduduk

---



bagi kampong-kampong itu, perlu dicatatkan angka orang-orang yang sudah berkahwin sehingga tahun 1959, dan seterusnya diperturunkan angka orang yang berkahwin antara tahun 1959 dan tahun 1965. Angka-angkanya adalah seperti berikut:-<sup>11.</sup>

<u>Kampong</u>	<u>Hingga 1959</u>	<u>1959 - 1965</u>	<u>Jumlah.</u>
Kelebang Besar	256	42	298
Batang Tiga	69	13	82
Pokok Asam	93	12	105
Bukit Rambai	102	18	120
Paya Mengkuang	142	83	225
<b>Jumlah</b>	<b>662</b>	<b>168</b>	<b>830</b>

Daripada 4787 orang jumlah penduduk -penduduk, hingga tahun 1965, ada 830 orang yang sudah berkahwin. Kalau dilihat dengan chara kasar, akan didapati bahawa bagi tiap-tiap enam orang penduduk, satu orang yang sudah berkahwin.

11. Angka bagi tahun 1959 hingga 1965, diperoleh daripada imam-imam kampong. Sementara angka hingga tahun 1959 diperoleh daripada banchi fitrah yang terdapat di Mahkamah Shariah.



### BAB KETIGA.

#### MASAALAH PERCHERAIAN.

##### Percheraian dari segi agama Islam.

Tidak beberapa bulan yang lalu, seorang pensharah undang-undang diUniversiti Singapura, berbangsa Burma, U Hla Aung, telah mengeritik dengan hebatnya undang-undang nikah kahwin Islam dan telah memberi beberapa shor seperti mengetatkan lagi undang-undang cherai dan mengadakan beberapa peratoran supaya lebih susah suami hendak mencheraikan isterinya. Shor-shorny itu ditentang hebat oleh Ulama'-ulama' Malaya yang berperi-peri mengatakan bahawa undang-undang Islam telah lengkap, undang-undang Tuhan yang tiada chelanya, tiada payah dipinda lagi.

Saya bersetuju dengan pendirian ulama'-ulama' yang menentang pendapat pensharah itu. Undang-undang nikah kahwin Islam tidak ada kekurangan, tidak ada chachatnya. Islam tidak menggalakkan percheraian berlaku dengan berleluasa, bahkan agama Islam menggalakkan perkongsian hidup yang berkekalan antara suami dan isteri, berdasarkan saling faham memahami, kasih sayang dan timbang rasa, sebagai mutlanat yang perlu dichapai. Hal ini nyata terkandung dalam Quran:

"Dan sebahagian daripada ayat-ayat-Nya bahawa Ia jadikan bagi kamu, dari jenis kamu, jodoh-jodoh yang kamu bersenang-senang kepadanya, dan Ia jadikan diantara kamu perhintaan dan kasih sayang." (Surah 30, ayat 21).

Atau pun dalam ayat yang berikut ini yang menerangkan perhubungan antara suami dan isteri:

"Mereka itu pakaian bagi kamu, dan kamu pun pakaian bagi

---



mereka itu."<sup>12</sup>. ( Surah 2, ayat 187 ).

Ayat yang singkat ini menerangkan bahawa laki-laki dan perempuan itu tugasnya menyempurnakan satu sama lain, oleh itu yang suatu pihak harus menerima pihak yang lain untuk kepentingan mereka bersama. Seorang suami dan seorang isteri itu diikat oleh kasih sayang yang telah dikurniakan Tuhan kepada mereka, seperti pakaian untuk satu sama lain.

Soal perkahwinan dalam Islam itu telah menimbulkan banyak salah faham, bukan sahaja dikalangan orang-orang yang bukan Islam, malah dikalangan orang-orang Islam juga terdapat salah faham ini. Dengan membaca buku-buku yang tidak boleh dipertanggung jawabkan tentang agama Islam, iaitu buku-buku yang ditulis oleh penulis-penulis yang bukan beragama Islam, yang meninjau agama Islam hanya dari segi "observer's point of view" sahaja, disertai dengan salah memahami ayat-ayat Quran, dengan erti kata tidak mengetahui "context" ayat-ayat itu, dan keadaan dalam mana ayat-ayat itu ditubuhkan, menyebabkan orang-orang yang kurang faham ini menyangka bahawa Islam membenarkan, malah menggalakkan perchehaian. Hal ini sama sekali tidak boleh diterima, kerana anggapan yang bagini benar-benar terkeluar daripada maksud yang terdapat dalam agama Islam. Memang tidak boleh dinafikan bahawa undang-undang Quran membenarkan perchehaian, tetapi ini semata-mata untuk menjaga keselamatan orang-orang perempuan. Perkara ini nyata diterangkan oleh Quran seperti yang terdapat

---

12. Lantaran perhubungan laki-laki isteri begitu rapat, maka diumpamakan perempuan itu sebagai pakaian yang hampir kepada badan laki-laki dan laki-laki itu sebagai pakaian yang hampir kepada badan perempuan.



dalam ayat yang berikut:

"Dan apabila kamu mentalaq perempuan-perempuan, lantas (hampir) sampai tempoh ( iddah) mereka, maka hendaklah kamu rojok kepada mereka dengan chara yang sopan, atau kamu lepaskan mereka dengan chara yang sopan; dan janganlah kamu rojok kepada mereka dengan maksud hendak menyusahkan mereka."

( Surah 2, ayat 231 ).

Sudah terang Quran membenarkan percheeraian tetapi ini adalah untuk menjaga keselamatan orang perempuan, dan ini tidak sama ertinya dengan membiarkan atau menggalakkan percheeraian.

Berkaitan dengan soal perhubungan antara laki isteri itu, Quran telah mengingatkan orang laki-laki supaya mengasehi orang-orang perempuan, seperti mana yang diterangkan dalam ayat ini:

"Dan bergaullah kepada mereka dengan chara yang baik, kerana sekiranya kamu tidak suka kepada mereka, harus pula sesuatu yang kamu tidak suka itu, Allah jadikan kapadanya kebaikan yang banyak." ( Surah 4, ayat 19 ).

Berhubung dengan hal ini Nabi juga ada bersabda:

"Orang yang baik antara kamu adalah orang yang berlaku adil terhadap isterinya." 13.

Seterusnya sabda Nabi lagi:

"Jangan hendaknya orang-orang Islam berlaku kasar terhadap isterinya, kerana kalau ada aspek perangnya yang menyakitkan hati suaminya, ada pula aspek lain yang menyukakannya." 14.

---

13. Dipetek dari World Muslim League, hal. 8, Vol. II, No. 1, Dec. 1964.

14. Ibid.



Daripada keterangan-keterangan yang diatas ini, tidak dapat tidak boleh ditegaskan bahawa Quran dan Nabi menitek beratkan ketenteraman dalam rumah tangga, kaseh sayang antara suami isteri dan perkekalan dalam perkahwinan. Bagaimana pula dapat dikatakan Islam menggalakkan percheraian?

Famili adalah unit yang utama dalam masharakat manusia, dan tapak bagi famili itu berdiri ialah perkahwinan. Sekiranya perkahwinan itu tidak tegoh, maka masharakat itu berada dalam bahaya, malah masharakat itu mungkin runtuh. Islam pada dasarnya, bertujuan mengekalkan tali perkahwinan, dan percheraian itu hanya digunakan sebagai suatu daya yang terakhir, selepas semua jalan lain menjadi buntu. Pendek kata percheraian itu diizinkan berlaku kalau keadaan tidak boleh dielakkan. Islam tidak menyuruh suami isteri itu bercherai, bahkan Islam tidak membenarkan percheraian jika tidak dengan sebab yang kuat. Percheraian itu mesti bertugas sebagai satu "remedy", bukan mengikut sesuka hawa nafsu sahaja.

Dalam membenarkan percheraian ini kebijaksanaan Islam amat terbukti, kerana dengan adanya institution percheraian ini maka terhindarlah akibat burok yang mungkin berlaku kepada suami dan isteri yang hidup bersama tetapi tidak merasakan tenteram rumah tangga. Dalam keadaan yang penuh dengan tension" itu, lebih baik bercherai daripada hidup bersama sekiranya tidak ada aman damai, persefahaman antara satu sama lain. Oleh itu tidak bijak bagi orang yang tidak faham akan sikap Islam yang sebenarnya atas perkara percheraian ini, menyuarakan rasa tidak puas hati mereka akan percheraian dalam Islam, seperti mana yang dibuat oleh pensharah ~~yang~~ Burma itu, pada hal mereka menilik perkara ini hanya dari segi "observer's point of view" sahaja.

---



Islam memandang rendah, bahkan mengutuk percherai. Seperti sabda Nabi:

"Antara perkara-perkara yang diizinkan Tuhan, yang paling hina disisi-Nya ialah percherai."<sup>15</sup>.

Perkahwinan itu boleh diputuskan sekiranya pamanjangan berumah tangga telah menjadi bertentangan dengan ajaran agama Islam. Andai kata kalau rumah tangga itu sudah menjadi porak peranda, jalan yang paling baik diambil ialah bercherai. Jadi percherai itu berlaku sebagai satu "valve". Seperti kata Wilson: "Percherai mengelakkan daripada timbulnya akibat yang tidak baik daripada perkahwinan yang mendatangkan sengsara sahaja."<sup>16</sup>.

Walau pun Islam membenarkan berlakunya percherai, namun begitu ada beberapa peratoran-peratoran yang dikenakan supaya dapat mengelakkan percherai yang mungkin berlaku dengan berleluasa. Salah satu daripada peratoran-peratoran yang dikenakan ialah menunggu idah. Tiap-tiap seorang perempuan yang dicheraikan dikenakan idah selama tiga kali datang darah, dan bagi orang-orang perempuan yang mengandung pula, idahnya ialah sampai ia melahirkan anak yang dikandungnya itu. Dalam tempoh idahnya itu si isteri tidak boleh bersuamikan laki-laki yang lain, dan sekiranya suaminya ingin berbalek dengan isterinya itu, bolehlah ia berbuat demikian dengan tidak payah menempoh upacara nikah sekali lagi. Ini adalah satu "safeguard" yang baik, kerana mungkin selepas mencherai isterinya itu si suami akan memikirkan halnya dan menyedari akan perbuatannya yang tergopoh-gopoh itu dan ingin semula hidup bersama dengan isterinya. Dengan adanya idah ini dapatlah ia berbuat demikian, dan seterusnya

---

15. Dipetek dari World Muslim League, hal.9, Vol.I, No.1, Dec. 1964.

16. Ibid.



dapatlah perkongsian hidup mereka itu berkekalan. Seperti yang terdapat dalam Quran:

"Dan suami-suami mereka ada berhak menarek kembali akan mereka didalam (masa iddah) itu, jika mereka mahu berbuat damai."  
( Surah 2, ayat 228 ).

Ini juga membuktikan bahawa Quran mengutamakan perhubungan suami isteri yang berkekalan, dan idah memberi peluang untuk mententeramkan fikiran yang kusut. Sekiranya sudah sampai idah perempuan itu tidak juga mereka berbalak, maka ini sudah nyata membuktikan bahawa hidup sebagai suami isteri itu tidak mungkin diperaktikkan lagi.

Pada dasarnya Islam ingin satu-satu perkahwinan itu berkekalan. Suami isteri hendaklah menyelesaikan perselisihan mereka dengan cara damai. Sekiranya suami berasa churiga akan kesetiaan isterinya dan berasa bimbang kalau-kalau isterinya itu mendurhaka, maka ia harus mengambil langkah yang lain selain daripada mencheraiakan isterinya itu, kerana firman Tuhan dalam Quran:

"Dan perempuan-perempuan yang kamu takut kedurhakaannya itu, hendaklah kamu nasihati mereka dan hendaklah kamu tinggalkan mereka ditempat-tempat tidur,<sup>17</sup> dan hendaklah kamu pukul mereka."<sup>18</sup> ( Surah 4, ayat 34 ).

Mula-mula isteri itu harus dinasihati, kalau ia maseh durhaka juga jangan tidur bersama dengannya, dan kalau ia teruskan durhakanya itu, baharulah dipukul, itu pun dengan pukulan yang ringan.

---

17. yaani jangan seketidoran dengannya.

18. pukul yang diizinkan ialah pukulan yang ringan, buat menunjukkan kuasa sahaja.



Untuk mengelakkan terjadinya percheraian yang terburu nafsu, Quran ada menerangkan:

" Talaq itu (hanya) dua kali, sesudah itu, (hendaklah kamu) rojok dengan chara yang sopan, atau (kamu) lepaskan (mereka) dengan chara yang baik." (Surah 2, ayat 229).

Disini maksudnya adalah bahawa talak yang membolehkan suami isteri itu hidup semula sesudah bercherai hanya dua kali. Sekiranya suami mencherai isterinya bagi kali yang ketiganya, maka tidak boleh ia kembali lagi kepada isterinya itu, melainkan sesudah isterinya itu berkahwin dengan orang lain dan orang itu pula kebetulannya mencherakannya. Seterusnya si isteri itu mesti menempoh idahnya yang baharu. Ini bermena suaminya akan berfikir lebeh panjang lagi sebelum mencherai isterinya bagi kali yang ketiganya.

Untuk menjaga ketenteraman rumah tangga, mestilah ada seorang yang mengelolakan hal rumah tangga itu; dan agama Islam menerima kuasa suami terhadap isterinya dan terhadap rumah tangganya. Keistimewaan yang dikurniakan kepada pihak suami itu adalah berdasarkan kepada kekuatannya, kebolehannya untuk menchari nafkah, serta tanggung jawabnya terhadap isterinya. Seperti yang terdapat dalam Quran:

" laki-laki itu pengurus atas perempuan-perempuan, lantaran Allah telah lebehkan sebahagian dari mereka atas sebahagian<sup>19</sup> dan dengan sebab ( nafkah) yang mereka belanjakan dari harta-harta mereka. Maka perempuan-perempuan yang baik itu

---

19. Yaani lantaran Allah telah lebehkan laki-laki daripada perempuan didalam beberapa hal; kekuatan, keberanian, keteguhan hati, dsb.



ialah yang taat, yang memelihara ( perkara-perkara) yang tersembunyi dengan chara yang dipelihara oleh Allah." 20.  
( Surah 4, ayat 34.)

Ini menunjukkan kuasa laki-laki atas perempuan, dan oleh kerana adanya kuasa ini maka seorang suami itu ada berhak mencherai isterinya sekiranya isteri itu melanggar kata suaminya. Hal ini telah memberi peluang kepada pengeritik-pengeritik yang mengatakan undang-undang Islam memberi kuasa penuh kepada suami dalam soal percherai. Tetapi kuasa suami dalam hal itu terbatas oleh beberapa syarat-syarat. Withalnya percherai itu dibenarkan dan mestilah dilakukan hanya sebagai ikhtiar yang terakhir.

Selain daripada syarat mengenakan idah, percherai dengan tidak mempunyai alasan yang kuat yang dibuat oleh suami itu adalah melanggar hukum Islam. Seterusnya, kalau sekiranya berlaku perbalahan antara suami dan isteri, segala ikhtiar hendak dijalankan untuk mengendorkan suasana yang tegang dan untuk mendapatkan penyelesaian. Quran ada menhadang diadakan dua orang hakim seperti mana yang diterangkan dalam ayat yang berikut:

"Jika kamu takut perselisihan antara mereka berdua, maka hendaklah kamu adakan seorang hakim dari ahlinya (laki-laki) dan seorang hakim dari ahlinya ( perempuan). Jika mereka ini berdua memikirkan perdamaian, naschaya Allah akan memberi taufik diantara dua (suami isteri itu)." ( Surah 4, ayat 35).

---

20. yaitu memelihara kehormatannya, kehormatan suaminya, rahsia suaminya, rahsia keluarga suaminya, rahsia rumah tangga dengan chara yang diajarkan atau diwajibkan oleh Tuhan.



Sharat yang seterusnya yang dikenakan ialah dalam melafaskan talak suami mesti membuatnya dalam keadaan yang tenang dan dengan perasaan yang jujur. Sekiranya suami itu melafaskan talak itu dengan tidak bersungguh-sungguh, maka talaknya tidak akan diterima. Seperti sabda Nabi: " perbuatan akan ditentukan hanya dengan niat." <sup>21.</sup>

Akhirnya sharat yang dikenakan kepada suami yang mencheraikan isterinya itu ialah suami itu mesti menanggung nafkah isterinya semasa dalam idah.

Jadi dengan adanya sharat-sharat yang dikenakan kepada orang laki-laki itu, maka nyatalah bahawa sungguh pun dalam teorinya suami itu berkuasa atas isterinya dalam hal percheraian, namun seorang suami yang bertanggung jawab tidak mungkin mencheraikan isterinya dengan sesuka hatinya sahaja, ia mesti berfikir habis-habisan.

Seperti yang telah saya kemukakan, percheraian itu adalah suatu langkah untuk menjaga keselamatan orang-orang perempuan. Oleh itu ada terdapat dalam undang-undang Islam yang membolehkan isteri meminta cherai daripada suaminya, sekiranya suaminya itu tidak bersikap adil terhadap isterinya, ~~itu~~ suka menyusahkan isterinya, tetapi disamping itu enggan pula mencheraikan isterinya. Untuk menyelamatkan perempuan itu daripada chengkaman suaminya yang tidak bertanggung jawab itu, Islam membenarkan isteri meminta cherai.

Percheraian yang dihasilkan oleh permintaan isteri itu dinamakan fasah. Erti fasah ini ialah merojok kepada kuasa Qadhi, bagi

---

21. Dipetek dari World Muslim League, Vol.II, No.1, Dec. 1964.



memutuskan suatu perkahwinan atas permintaan isteri. Undang-undang fasah ini timbul berdasarkan atas firman Tuhan:

"Jika kamu takut perselisihan antara mereka berdua, maka hendaklah kamu adakan seorang hakim dari ahlinya (laki-laki) dan seorang hakim dari ahlinya (perempuan). Jika mereka ini berdua mahu memberikan perdamaian, naschaya Allah akan beri taufik diantara dua (suami isteri) itu." ( Surah 4, ayat 35).

Dalam soal fasah ini Qadhilah yang berkuasa memberi keputusan. Apabila datang aduan daripada isteri akan perbuatan suaminya yang kejam, maka Qadhi akan melantek dua orang hakim, seorang dari pihak laki-laki dan seorang dari pihak perempuan, dengan tujuan untuk mendapatkan perdamaian. Sekiranya tidak terchapai perdamaian, maka Qadhi berkuasa menjatuhkan talak.

Ada beberapa sebab seseprang isteri itu boleh meminta cherai. Antara lain ialah sekiranya suami meninggalkan isterinya dengan tiada memberi nafkah; bila ia memaksa isterinya melakukan satu-satu pekerjaan yang tidak setaraf dengan kedudukan isterinya itu; bila suami mempunyai beberapa orang isteri dan tidak berlaku adil kepada mereka; dan bila ia sentiasa menyeksakan isterinya.

Keterangan yang diatas ini adalah mengenai percheranian dari segi agama Islam. Konsep percheranian ini adalah menggambarkan suatu konsep yang "ideal". Tetapi dalam peraktiknya tidak mungkin dituruti konsep yang "ideal" ini dengan erti kata yang sebenarnya, dan banyak sungguh percheranian yang berlaku yang tidak selari dengan ajaran Islam. Oleh itu saya rasa perlu ditinjau soal percheranian ini dari segi lain juga. Yang saya maksudkan disini ialah dari segi social.

---



Percheraian dari segi masharakat.

Walau pun hampir semua masharakat mengiktiraf percheraian, tetapi pada dasarnya tidak ada satu masharakat pun yang menggalakkannya. Perkahwinan yang "ideal" adalah suatu perkahwinan yang mana suami isteri itu hidup aman damai hingga keanak chuchu. Percheraian itu dipandang sebagai suatu tindakan yang tidak dapat dielakkan.

Saya telah menerangkan percheraian dari segi agama Islam, setakat mana Islam membenarkan percheraian itu dan apa-apa "safeguard" yang dikenakan untuk mengekalkan perkahwinan. Namun begitu banyak percheraian yang berlaku, dan soal ini saya yakin harus diperhatikan dari segi socialnya pula. Saya fikir tidak semua percheraian itu burok dan membawa akibat yang burok; ada juga percheraian yang mendatangkan munafaat bagi kedua pihak yang berkenaan, sebagai "a blessing in disguise", walau pun kadang-kadang ianya berlaku dengan tidak mematuhi ajaran agama Islam, dengan erti kata yang sebenarnya.

Apakah yang menyebabkan banyak percheraian berlaku dalam masharakat Melayu? Jika diambil masharakat Melayu secara keseluruhannya, saya rasa ada beberapa faktor yang menyebabkan percheraian itu.

Percheraian terjadi oleh kerana suami mempunyai lebih dari seorang isteri, dan disebabkan oleh keadaan ekonomi yang sempit, suami tidak dapat menyempurnakan kewajipannya. Apabila suami itu terasa akan keadaannya itu menjadi terdesak, ia mungkin mencheraikan salah seorang daripada isterinya itu. Hal seperti ini tidak menghairankan kerana sudah menjadi kebiasaan bagi orang Melayu berkahwin lebih dari satu, dan percheraian yang berlaku disebabkan oleh berkahwin banyak itu juga adalah satu perkara yang biasa.

---



Percheraian juga diakibatkan oleh sifat suami yang suka berjudi, "gila perempuan", pembengis dan seumpamanya. Sekiranya terdapat isterinya chuba menentang perbuatann suaminya itu, mungkin berlaku percheraian. Suami dipandang sebagai berkuasa atas isterinya yang tidak harus membantah suaminya itu. Hal ini lebih terdapat pada masharakat kampung sementara masharakat bandar tidak lagi berpegang dengan sikap bagini.

Ada juga faktor-faktor yang lain yang menyebabkan percheraian, seperti pengaruh bandar, isteri tidak jujur dan seterusnya. Percheraian-percheraian yang berlaku itu banyak dipengaruhi oleh sikap masharakat terhadap perkara itu, walau pun sikap itu tidak selari dengan ajaran Islam. Sikap masharakat itu juga yang menyebabkan mengapa disetengah masharakat Melayu percheraian lebih banyak atau kurang daripada masharakat Melayu yang lain.

Dalam kajian saya akan bahagian ini, peratus percheraian yang terdapat bagi kampung-kampung yang dikaji, menunjukkan ada perbezaan, yaitu yang paling rendah, 7.1 % bagi kampung Telukang Besar, hingga ke 30.8% bagi kampung Batang Tiga. Daripada peratus percheraian ini, maka dapatlah disimpulkan ialah bahawa, sangat diperhatikan sikap orang-orang dalam kampung-kampung itu terhadap soal percheraian. Angka-angka diatas menunjukkan bahawa percheraian yang paling berkecambah ialah bagi kampung Telukang Besar, sementara yang paling tinggi peratus percheraianya adalah bagi kampung Batang Tiga. Jumlah



#### BAB KEEMPAT.

##### PERCHERAIAN YANG BERLAKU DIMUKIM-MUKIM YANG DISELIDIKI.

Untuk mengkaji soal percheraian bagi kampung-kampung didalam kedua-dua buah mukim itu, saya telah menumpukan perhatian saya pada enam tahun kebelakangan ini, iaitu dari tahun 1959 hingga tahun 1965. Saya yakin dengan menghadkan pengkajian saya pada waktu yang tertentu, saya akan dapat mengemukakan suatu gambaran yang lebih nyata dan lebih memberi maana daripada mengambil jangka waktu yang panjang. Ini adalah kerana kita dapat mengetahui dengan pastinya berapa banyak perkahwinan yang telah berlaku antara tahun 1959 hingga tahun 1965 dimukim-mukim yang berkenaan dan kita tahu pula berapa banyak percheraian yang telah berlaku daripada jumlah perkahwinan itu. Dengan berbuat demikian kita dapat mengira peratus percheraian bagi tiap-tiap kampung dalam jangka waktu yang tertentu dan dapat membandingkan kampung yang mana yang mempunyai percheraian yang tertinggi dan yang mana yang paling rendah.

Dalam jangka masa enam tahun kebelakangan ini, peratus percheraian yang terdapat bagi kampung-kampung yang dikaji, menunjukkan ada perbezaan, iaitu yang paling rendah, 7.1 % bagi kampung Kelebang Besar, hingga ke 30.8% bagi kampung Batang Tiga. Daripada peratus percheraian ini, kalau dipandang dengan sepintas lalu sahaja, dapat diperhatikan sikap orang-orang didalam kampung-kampung itu terhadap soal percheraian. Angka-angka diatas menunjukkan bahawa perkahwinan yang paling berkekalan ialah bagi kampung Kelebang Besar, sementara yang paling tinggi peratus percheraianya adalah bagi kampung Batang Tiga. Jumlah

---



percheraan bagi kesemua kampung itu ialah 25 daripada 168 perkahwinan, iaitu 14.9%. Namun begitu dengan memandangkan angka peratus percheraan ini sahaja tidaklah menjadi suatu asas bagi kita untuk mengambil keputusan membuat kesimpulan bahawa orang-orang dikampung Batang Tiga tidak mengambil berat terhadap soal percheraan. Yang lebih penting yang harus diselidiki, saya rasa, adalah sebab-sebab yang mendatangkan percheraan itu. Sebab-sebab ini akan menggambarkan keadaan yang sebenarnya.

Sekiranya dipecahkan angka percheraan itu kepada angka bagi tiap-tiap kampung, terdapat seperti berikut:<sup>22</sup>.

<u>Kampung</u>	<u>Berkahwin</u>	<u>Bercherei</u>	<u>% bercherei</u>
Kelebang Besar	42	3	7.1
Batang Tiga	13	4	30.8
Pokok Asam	12	2	16.7
Bukit Rambai	18	2	11.1
Paya Mengkuang	83	14	16.8
	<u>168</u>	<u>25</u>	<u>14.8</u>

Mengapa peratus percheraan berbeda.

Apakah sebab-sebabnya yang menimbulkan perbezaan dalam peratus percheraan antara kampung-kampung itu? Adakah faktor-faktor yang tertentu yang memainkan peranannya? Untuk mendapatkan jawapan perlu dibincangkan faktor-faktor yang difikirkan berpengaruh.

Dekat dengan bandar. Mungkin juga pengaruh bandar dengan tempat-tempat hiburan seperti wayang gambar, taman hiburan dan

---

22. Angka-angka ini diperolehi dari Imam-imam bagi kampung-kampung yang berkenaan.



seumpamanya, sudah melalaikan suami daripada tanggung jawabnya terhadap rumah tangga. Faktor ini tidak boleh diterima kerana antara kampung-kampung didalam mukim-mukim yang berkenaan, kampung Kelebang Besarlah yang paling berhampiran dengan bandar, dan kampung Kelebang Besar ini juga yang mempunyai peratus percheraian yang paling rendah sekali, iaitu 7.1%.

Pekerjaan. Pekerjaan orang-orang yang bercheraai juga tidak dapat diterima sebagai suatu penentuan, kerana orang-orang dikampung Batang Tiga, dimana terdapatnya peratus percheraian yang paling tinggi, adalah bekerja sebagai nelayan. Tetapi orang-orang dikampung Kelebang Besar juga kerjanya sebagai nelayan. Dari segi pekerjaan ini yang boleh dikemukakan hanyalah orang-orang yang bercheraai itu terdiri dari orang-orang yang bekerja kampung, dan tidak orang yang makan gaji.

Umor. Dari segi umur juga tidak dapat penentuan yang pasti kerana mereka yang dikaji itu adalah orang-orang muda, yaani percheraian yang berlaku adalah dikalangan orang muda, dalam lingkungan 30 tahun. Ada juga diantara mereka yang mempunyai anak.

"Vices". Dari segi "vices" pula seperti peminum, kaki judi, jahat perempuan dan sebagainya, sehingga meninggalkan rumah tangga, tidak terdapat dikampung Batang Tiga.

Pada pandangan saya tingginya peratus percheraian bagi kampung Batang Tiga tidak memberi gambaran yang tepat, kerana daripada empat percheraian itu, dua daripadanya adalah disebabkan oleh fasah oleh kerana suami tidak siuman. Sebab ini tidak seharusnya diambil berat kerana kalau sekiranya mereka berdua itu siuman, mungkin tidak berlaku percheraian.

---



Ini bererti mungkin ada dua percheraian sahaja. Kalau berpandukan dua percheraian sahaja, kita dapati 15.4 %, iaitu hampir sama dengan angka-angka bagi kampung-kampung yang lain. Dengan itu saya rasa tidak ada sebab-sebab yang tertentu yang boleh diambil sebagai ukuran berlakunya percheraian pada kampung yang tertentu, kerana bagi satu-satu sebab yang dikemukakan terdapat pada beberapa buah kampung. Tentang sikap juga tidak boleh dijadikan satu penentuan, kerana sikap orang-orang terhadap soal percheraian itu sama sahaja bagi penduduk kedua-dua buah mukim ~~itu~~ itu.

Sebab-sebabnya berlakunya percheraian.

Hasil daripada temuramah saya dengan imam-imam kampung berkenaan dengan sebab-sebab berlakunya percheraian dikampung-kampung itu dapatlah saya merumuskan bahawa ada sebelas sebab-sebab kesemuanya. Sebab-sebab itu adalah seperti berikut:-<sup>23.</sup>

<u>Sebab</u>	<u>Angka.</u>
1. <u>Suami beristeri lebih daripada satu.</u>	
Kampung Paya Mengkuang	2
2. <u>Suami meninggalkan sahaja <sup>isteri</sup> suaminya.</u>	
Kampung Paya Mengkuang	1
3. <u>Tidak ada persetujuan antara suami isteri.</u>	
Kampung Batang Tiga	1
Kampung Bukit Rambai	1
Kampung Paya Mengkuang	6

---

23. Angka-angka ini diperolehi daripada imam-imam kampung.



Kampung	Sebab	Angka.
	Kampung Kelebang Besar	1
	Kampung Pokok Asam	2
	Jumlah	11
4. <u>Suami tidak siaman.</u>		
	Kampung Batang Tiga	2
	Kampung Paya Mengkuang	1
	Jumlah	3
5. <u>Isteri tidak sukakan suami.</u>		
	Kampung Paya Mengkuang	1
6. <u>Suami tidak sukakan isteri.</u>		
	Kampung Paya Mengkuang	1
7. <u>Suami menyeksakan isteri.</u>		
	Kampung Paya Mengkuang	1
8. <u>Isteri tidak taat pada suami.</u>		
	Kampung Bukit Rambai	1
9. <u>Isteri "rosak".</u>		
	Kampung Batang Tiga.	1
10. <u>Isteri ehemburu.</u>		
	Kampung Kelebang Besar	1
11. <u>Isteri enggan mengikut suami.</u>		
	Kampung Kelebang Besar	1
	Kampung Paya Mengkuang	1
	Jumlah	2



Jumlah angka percheraian dalam enam tahun kebelakangan ini ialah 25, dan seperti yang telah dikemukakan telah disebabkan oleh sebelas perkara. Berdasarkan angka-angka yang diperolehi itu, didapati sebab yang paling berpengaruh bagi mukim-mukim yang berkenaan ialah sebab tidak ada persefahaman antara suami dan isteri. Ada sebelas percheraian yang berlaku oleh kerana tidak ada kata sepakat dalam rumah tangga. Tetapi suatu persoalan besar yang mungkin dikemukakan terhadap soal ini ialah: "Adakah perselisihan antara suami dan isteri itu sebegitu besar sehingga tidak dapat diikhtiarkan untuk mencapai persetujuan, atau adakah perselisihan itu hanya perselisihan yang kecil tetapi dibesar-besarkan sahaja?" Saya tidak hendak menjawab pertanyaan ini kerana saya rasa lebih baik saya memberikan gambaran apa yang berlaku sebenarnya, dan akan memberi ulasan saya dalam bab yang berikut. Oleh yang demikian saya akan menghuraikan kesebelas sebab-sebab itu satu persatu.

Sebab yang pertama ialah suami beristeri lebih daripada satu. Sebab ini telah menamatkan riwayat hidup dua rumah tangga. Orang yang beristeri lebih dari satu itu tidak mempunyai pendapatan yang lumayan, kedua-duanya adalah bekerja kampung serta mengambil upah, dan seperti juga orang-orang yang bekernya seperti mereka, keadaan ekonomi mereka merupakan serba kekurangan. Pendek kata untuk menanggung seorang isteri pun susah malahan pula dua orang isteri. Oleh itu salah seorang daripada isteri itu terpaksa diheraikan.

Suami tinggalkan sahaja isterinya itu menjadi sebab yang kedua. Selepas berkahwin beberapa bulan sahaja, suami mula tidak indahkan

---



isterinya. Setelah meninggalkan isterinya beberapa lama dengan tidak memberi nafkah, ia mencheraikan isterinya itu.

Seterusnya terdapat pula sebab yang paling berpengaruh, iaitu tidak ada persetujuan antara suami dan isteri. Sebab tidak ada persetujuan ini luas, meliputi hal-hal seperti isteri tidak pandai memasak yang menyebabkan suami bertindak keras. Selain daripada itu saya dapati suami tidak pulangkan wang kepada isteri, ia menghabiskan wangnya itu dengan berjudi. Ada beberapa orang isteri yang dibawa oleh suami mereka tinggal di rumah mertua. Sering ibu mertua masuk campur apabila ada pertengkaran antara suami isteri itu dan menyalahkan isteri itu sahaja; ada pula ibu mertua yang sengaja menchari-chari kesalahan menantu mereka itu. Semuanya itu telah menyebabkan percheraian.

Ada tiga suami yang tidak siuman selepas berkahwin. Ketiga-tiga suami itu dihantar kerumah sakit gila untuk dirawat. Semasa mereka berada di rumah sakit, isteri-isteri mereka telah mengambil fasah.

Isteri tidak sukakan suami adalah sebab yang berikut. Isteri itu mengambil sikap achoh tidak achoh terhadap suaminya. Oleh kerana tidak tertahan sabarnya lagi, suami itu telah mencheraikan isterinya.

Suami tidak sukakan isteri menyebabkan satu percheraian. Sisuami itu dipaksa oleh saudara maranya berkahwin dengan isterinya itu walau pun ia tidak suka. Ia telah memenohi kehendak mereka itu dan sesudah berkahwin ia talakkan isterinya.

Seorang suami telah menyksakan isterinya semasa isterinya berada bersama dengan <sup>nya</sup> diluar kampung. Oleh kerana tidak tertahan lagi

---



akan perbuatan suaminya itu ia telah lari balek dan seterusnya suaminya telah mencheraikan dia.

Yang dimaksudkan isteri tidak taat pada suami itu ialah ia tidak mahu mengikut suaminya apabila suaminya mengajaknya berpindah dari rumah ibunya. Yang sebenarnya ibunya telah menghasudnya supaya jangan ikut suaminya itu, dan ibunya tidak sukakan menantunya. Oleh itu suaminya telah mengambil tindakan mencheraikannya.

Isteri "rosak" itu maksudnya ialah isteri itu tidak lagi mempunyai "dara" semasa berkahwin dengan suaminya. Sudah menjadi satu kebiasaan, walau pun sekarang kebiasaan ini telah berkurang, apabila seseorang itu berkahwin dengan "anak dara" dia mesti memereksa bahawa yang dara benar-benar<sup>nya</sup> dara, sekiranya tidak akan dicherainya. Baginilah halnya yang berlaku pada satu pasangan ditempat yang dikaji.

Isteri chemburu adalah sebab yang sering berlaku yang mengakibatkan perpechahan rumah tangga. Isteri yang dimaksudkan tidak benarkan suaminya berjalan-jalan, walau pun dengan sahabat laki-laki. Ia panjangkan muka sekiranya suaminya balek lambat, dan kalau suaminya berchakap dengan orang perempuan sama ada orang itu bersaudara dengan lakinya, sudah tentu menjadi "perang besar".

Sebab yang terakhir sekali ialah isteri enggan mengikut suami. Seperti juga sebab isteri tidak taat pada suami, dalam hal ini ibu isteri yang memainkan peranan besar, dengan menghasud anaknya supaya jangan melayankan suaminya. Oleh kerana mendengarkan chakap ibunya, isteri itu pun tidak menghiraukan suaminya.

---



Akibat-akibat yang timbul daripada percherajaan itu.

Percherajaan adalah suatu masaaalah masharakat (social problem) dan menimbulkan akibat yang tertentu bagi pihak yang berkenaan. Harus diingat bahawa percherajaan itu tidak semestinya menimbulkan akibat yang burok sahaja, kerana ada juga percherajaan yang mendatangkan kebahagiaan. Tetapi pada keseluruhannya kesulitan dan kesengsaraanlah yang berlaku, dan biasanya pihak perempuanlah yang terlibat. Akibat-akibat ini boleh ditinjau dari beberapa aspek:

Aspek ekonomi. Dari aspek ekonominya, isteri yang dicheraikan itu mula bergantung kepada ibu bapa atau saudara maranya. Oleh kerana berlakunya satu-satu percherajaan itu, sudah menjadi tanggung jawab ibu bapa mengambil balek anak perempuannya, dan sekiranya perempuan itu tidak mempunyai ibu bapa, maka ia mesti diambil balek oleh saudara maranya. Ini bermaana menambahkan beban kepada ibu bapa atau saudara mara yang serba miskin itu. Biasanya isteri yang dicheraikan oleh suaminya itu membawa bersama-samanya anak-anaknya sendiri, kerana sudah menjadi kebiasaan dikampung-kampung ini apabila berlaku suatu percherajaan, anak diambil oleh ibunya. Yang mengechiwakan ialah sesudah mencheraikan isterinya itu, pihak suami tidak mengambil tahu tentang hal anak-anaknya. Mereka tidak hiraukan sama ada anak mereka itu makan atau tidak, berpakaian atau tidak dan tidak mengambil paduli sama ada anak-anak itu bersekolah atau tidak. Semuanya terserahlah pada orang yang menjadi penjaga anak-anak itu.

Segi persaudaraan. Suatu lagi akibat yang timbul ialah putusny tali persaudaraan. Percherajaan ertinya putus sudah tali perkongsian antara suami dan isteri dan sudah tentu menimbulkan permusohan antara suami dan isteri itu. Seterusnya timbul pula perselisihan antara pihak suami dan

---



pihak perempuan. Sayugia difahamkan bahawa ramai daripada penduduk kampong-kampong tersebut ada perhubungan kekeluargaan, dan tidak kurang pula berlaku perkahwinan antara saudara. Apabila berlaku percheraian, bermeanalah berlaku permusohan antara saudara sama saudara.

Anggapan masharakat. Apabila berlaku satu percheraian, mulalah terdengar desas desus yang kurang menyenangkan terhadap orang yang bercherai, iaitu bagi pihak perempuan. Masharakat pula mengambil kesempatan membinasakan sebab-sebab terjadinya percheraian itu. Sekiranya isteri itu dicheraikan kerana ia telah "rosak", yaani perempuan itu tidak mempunyai "dara" semasa ia berkahwin, masharakat akan memandang rendah bukan sahaja pada perempuan itu, malah ayahnya pun akan dichachi, kononnya tidak tahu menjaga anak.

Masharakat sering mencari peluang melemparkan pandangan-pandangan yang kurang manis kepada orang perempuan yang bercherai.

Bagi pihak laki-laki pula tidak sangat dihiraukan. Walau pun suami yang mencheraikan isteri itu beristeri lebih dari satu, hal itu tidak dikutok. Sebaleknya perempuan yang sudah menjadi janda, tidak begitu dihormati oleh masharakat, seperti: "Ah, itu janda siAnu", dan tidak kurang pula anak muda yang suka "mengusek" janda.

Jadi akibat buroŕ percheraian itu terutama sekali nyata bagi kaum perempuan.

---



## BAB KELIMA.

### PENUTUP.

#### Tindauan saya tentang perkahwinan dan percheraian bagi mukim Kelebang Besar dan mukim Bukit Rambai.

Dalam bahagian yang terakhir ini saya akan memberikan pendapat saya terhadap upacara perkahwinan yang berlaku dimukim-mukim yang berkenaan dan akan menganalisa pula sebab-sebab yang mengakibatkan percheraian. Saya sedar apa yang dikemukakan ini semata-mata pendapat saya sendiri dan didorong oleh nilai saya sendiri.

#### Ulasan saya tentang upacara perkahwinan.

Memang tidak dapat disangkalkan bahawa perkahwinan itu merupakan suatu upacara yang meriah, dan sebagai suatu upacara yang meriah sepatutny disambut dengan chara yang penuh dengan kegembiraan. Sudah menjadi suatu kebiasaan bukan hanya dikalangan masharakat Melgyu, bahkan dikalangan masharakat apa bangsa sekali pun, menyambut suatu perkahwinan itu dengan menjemput dan menjamu saudara mara, sahabat handai dan jiran kenalan. Bagitulah juga halnya dengan upacara perkahwinan dikampong-kampong yang saya kaji.

Saya kira memang sudah kena pada tempatnya diadakan upacara yang meriah, tetapi dalam pandangan saya upacara perkahwinan chara besar-besaran seperti mana yang terdapat dikampong-kampong yang berkenaan, adalah tidak sepadan dengan keadaan ekonomi orang-orang kampong tersebut. Adakanlah majlis besar-besaran kalau sekiranya mempunyai kemampuan, tetapi



kalau keadaan hidup tidak ubah seperti ayam kais pagi makan pagi, kais petang makan petang, tidak ada faedahnya bersusah payah mengadakan kajlis besar-besaran yang kemudiannya kelak hanya mendatangkan beban yang berat kepada yang mengadakan majlis itu.

Seperti yang telah diterangkan dalam bab pertama, kira-kira 90% daripada penduduk-penduduk dikedua-dua buah mukim itu bekerja sendiri, sama ada bekerja menangkap ikan, bekerja menoreh getah, atau bekerja kampong serta mengambil upah. Pendapatan orang-orang itu pada keseluruhannya tidak sampai \$100/ sebulan.

Mengadakan suatu upacara perkahwinan yang sederhana besarnya dengan beberapa jenis kueh mueh, dengan nasi minyaknya serta dengan gulai yang enak-enak belaka, kadang-kadang dengan memotong seekor kerbau atau seekor lembu, akan menelan belanja kurang lebih \$1,000/. Sedangkan perbelanjaan bagi suatu istiadat perkahwinan yang kechil sahaja akan memakan belanja setidak-tidaknya \$450/. Kalau diperhitungkan pendapatan yang tidak pun sampai \$100/ sebulan itu, hampir tidak mungkin mengadakan wang yang sebegitu banyak dengan cara menyimpan. Sekiranya tidak ada wang yang disimpan, akan dijual seekor kerbau atau lembu kalau ada mempunyai peliharaan, dan kalau tidak akan meminjam atau bergadai. Kalau ada pula barang-barang yang digadaikan, sukar pula barang-barang itu dapat ditebus, harus pula barang-barang itu akan hilang begitu sahaja. Dan kalau meminjam, biasanya dengan Chiti, dengan membayar bunga yang tinggi kadang-kadang bunga yang dikenakan itu setinggi 100%.<sup>24</sup> Ini akan

---

24. Ada seorang yang meminjam \$1,000/ dari seorang Chiti. Ia kena "mengikat janji" membayar \$2,000/ iaitu termasuk faedah. Ini dapat mengelirukan kerajaan daripada mengetahui berapa faedah yang dikenakan. Faedah yang rendah yang dibenarkan sudah menjadi 100%.



menimbulkan suatu beban yang besar bagi orang-orang yang meminjam.

Dasar orang-orang kampung itu adalah hendak "menunjukkan" kapada orang ramai, tidak mahu kalah pada orang lain. "Kalau siAnu boleh mengadakan jamuan yang besar, aku pun boleh juga." Sikap suka berlawan dan bermegah-megah itu saya rasa baik dihapuskan kerana sering mendatangkan kesulitan pada orang yang berkenaan. Dalam hal ini saya sedar yang saya telah membuat suatu "value judgement" dari segi "observer's point of view" sahaja, yang sukar boleh diterima, kerana satu-satu nilai itu terpulanglah pada masing-masing orang untuk menimbangkannya. Namun begitu mendengarkan keloh kesah yang selalu disuarakan oleh orang-orang yang baharu mengadakan upacara perkahwinan yang besar-besaran akan beban yang dipikulnya, saya yakin bahawa "value judgement" sayaitu memang sudah kena pada tempatnya.

Dalam upacara perkahwinan itu apa yang diwajibkan ialah upacara nikah; jamuan serta upacara-upacara yang lain tidak menjadi soal. Tetapi sebagai suatu kebiasaan jamuan harus diadakan. Hidup dalam masyarakat dipandu oleh nilai-nilai serta norma-norma masyarakat itu. Kalau sudah menjadi suatu "adat" dalam masyarakat itu untuk mengadakan jamuan dalam suatu perkahwinan, adakanlah jamuan, tetapi biarlah mengikut kesanggupan sendiri, yaani adakanlah jamuan sechารา sederhana sahaja.

Saya fikir suatu langkah yang baik yang telah diambil oleh lembaga kampung bagi kampung Bukit Rambai ialah dengan mengishtiharkan kapada orang-orang kampung itu tidak perlu dihidangkan kueh mneh dalam suatu upacara perkahwinan. Saya berharap langkah yang baik ini akan dijadikan pedoman oleh lembaga-lembaga kampung yang lain.

---



Percheraian yang berlaku dalam masharakat Melayu. Dengan percheraian itu maka tamatlah suatu perkongsian hidup yang diiktiraf oleh masharakat antara dua jenis makhluk manusia yang pada mulanya disimpul erat oleh perasaan kaseh sayang dan penoh kemesraan. Perhubungan yang pada masa persandingannya menggambarkan rasa kegembiraan dengan senyum kelom oleh kedua pengantin, dan yang didoakan semoga kekal dan bahagia, rupa-rupanya patah dipertengahan jalan. Inilah akibat percheraian yang menukarkan suasana suka menjadi suasana duka, dan yang mendatangkan penderitaan bagi pihak yang berkenaan terutama pihak perempuan, dan yang menyebabkan terjadi seteru antara saudara dengan saudara dan antara sahabat dengan sahabat.

Peraheraian itu adalah suatu perkara yang tidak diinginkan oleh masharakat oleh kerana mungkin akibat burok yang didatangkannya; suatu perkara yang dikutok oleh agama Islam kalau tidak dianggap sebagai suatu daya usaha yang terakhir. Namun begitu banyak sekali terdapat percheraian dalam masharakat Melayu, peratus percheraianya amat tinggi, amat menyedihkan. Oleh kerana tingginya peratus percheraian dalam masharakat Melayu itu, telah memberi peluang pula kepada orang-orang seperti pensharah Burma itu, untuk menyalahkan undang-undang Islam. Akan tetapi seperti mana yang telah saya kemukakan, undang-undang percheraian Islam sudah lengkap, penoh dengan kebijaksanaannya. Yang tidak bijak ialah orang yang salah mengintepretasikannya, mereka yang jahil. Memang tidak dapat disangkal bahawa Islam membenarkan percheraian, tetapi Islam membenarkannya untuk menjaga keselamatan kaum perempuan, untuk menghindarkan daripada berlakunya perkara-perkara yang tidak diinginkan

---



yang bertentang dengan ajaran Islam, seperti menyeksakan isteri. Tetapi kalau dikaji percheraian yang terdapat dikalangan masharakat Melayu, sebahagian besar daripada sebab-sebab yang mendatangkan percheraian itu amat tipis kalau ditinjau dari segi agama, walau pun dari segi socialnya tindakan mereka mungkin dipertahankan.

Bagi saya kalau boleh biarlah percheraian itu paling sedikit berlaku. Ramai diantara orang-orang Melayu yang tidak keberatan mencheraikan isteri-isteri mereka, seolah-olah percheraian itu adalah suatu perkara yang ringan sahaja, yang boleh dilakukan sesuka hati sahaja. Mereka menganggap diri mereka tidak bersalah berbuat demikian kerana Quran membenarkan percheraian. Tetapi apa yang kurang mereka fahamkan ialah bahawa perlakuan mereka mencheraikan isteri-isteri mereka itu tidak selari dengan ajaran Islam. Kalau dihalusi sebab-sebab percheraian yang dibenarkan oleh Islam dan sebab-sebab yang masharakat Melayu mencheraikan isteri mereka, nyatalah ada banyak perbezaan. Islam mengatakan percheraian itu sebagai suatu "valve", sebagai suatu "safeguard", sebagai suatu yang tidak dapat dielakkan; tetapi sebab-sebab berlaku percheraian dikalangan masharakat Melayu terdapat seperti isteri tidak pandai memasak atau isteri chemburu. Perkara-perkara itu mudah sekali diatasi kalau mahu. Nyatalah banyak daripada sebab-sebab percheraian dalam masharakat Melayu itu tidak sejajar dengan konsep percheraian yang diterangkan oleh Quran.

Ulasah saya tentang percheraian dalam kawasan yang diselidiki.

Telah diterangkan bahawa 25 percheraian yang berlaku dalam enam tahun kebelakangan ini dan disebabkan oleh 11 perkara-perkara. Pada

---



pendapat saya daripada sebab-sebab itu kalau dilihat dari segi agama, hampir semuanya tidak memenuhi syarat-syarat yang dikemukakan oleh agama Islam, kecuali perempuan-perempuan yang mengambil fasah disebabkan suami mereka tidak siaman. Sebab-sebab yang lain saya fikir boleh diatasi kalau sekiranya benar-benar ada keinginan berbuat demikian oleh kedua-dua pihak. Sekiranya tidak mampu dan tidak boleh berlaku adil kalau beristeri lebih dari satu, maka seorang itu tidak seharusnya berkahwin lebih dari satu. Begitu juga kalau sudah berkahwin, suami itu mesti mempunyai sikap bertanggung jawab; ini adalah satu kewajiban baginya. Tentang tidak ada persetujuan, semua perkara-perkara yang menyebabkan tidak adanya persetujuan itu, boleh diatasi. Begitu juga sebab-sebab yang lain semuanya tidak ada menunjukkan langkah yang terakhir yang telah dihapus. Pendek kata dari segi agama, sebab-sebab percherai itu tidak melaksanakan ajaran agama Islam.

Dari segi socialnya pula, saya rasa walau pun banyak daripada sebab-sebab berlakunya percherai itu dapat dipertahankan untuk kepentingan kedua-dua belah pihak, namun sebab-sebab seperti suami tinggalkan sahaja isterinya menampakkan sikap tidak bertanggung jawab. Dari segi social ini kita lihat kaum perempuanlah yang lebih merasakan akibat buruk dan mendatangkan beban kepada orang-orang yang terpaksa menanggung mereka yang bercherai.

Lain-lain sebab yang mengakibatkan percherai.

Sebelas sebab-sebab yang dikemukakan diatas ini adalah sebab-sebab yang tertentu, yang mengenai kampung-kampung dalam mukim Kelebang Besar dan mukim Bukit Ramahi. Disamping sebelas sebab-sebab ini ada banyak

---



lagi sebab-sebab yang mengakibatkan berlakunya percheraian dikalangan masyarakat Melayu keseluruhannya. Antara lain, suami mungkin mencheraikan isteri dengan sebab:<sup>25</sup>.

1. Isteri sering meninggalkan rumahnya balek kerumah ibunya beberapa lama.
2. Isteri mahukan suaminya tinggal dirumah ibunya dan menchari kerja dikampongnya.
3. Isteri itu kurang sopan santun, suka berjalan-jalan dan berbual-bual dengan orang laki-laki.
4. Isteri tidak pandai menjaga rumah tangga, selalu sahaja meminta wang daripada suaminya, dan membelanjakan wang itu untuk dirinya sendiri.

Bagi orang-orang perempuan yang meminta cherai daripada suaminya, sebab-sebabnya mungkin berikut:<sup>26</sup>.

1. Suami tidak memberi nafkah yang cukup oleh kerana suaminya malas bekerja atau suami menghabiskan wang berjudi atau berjoli untuk dirinya sendiri sahaja.
2. Suami mahu isterinya tinggal selama-lama dengannya dikampongnya, dan tidak membenarkan isterinya itu berjalan kerumah saudara maranya.
3. Ibu suami selalu masuk champor dalam hal rumah tangga dan berkelahi dengan menantu perempuannya, dan suami pula menyebelah pihak emaknya.

---

25. Judith Djamour, Matrilis, Malay Kinship and Marriage in Singapore, hal. 118, The Athlone Press, University of London, 1956

26. Ibid.



Bagi isteri yang meminta cherai itu, biasanya saudara maranya mengetahui akan penderitaannya dan menyuruh ia meminta cherai.

Sebab-sebab yang diatas ini menunjukkan betapa mudahnya percheraian itu dalam masharakat Melayu. Bagaimanakah dapat diatasi atau dikurangkan berlakunya percheraian itu? Saya yakin ada beberapa langkah yang mungkin diambil.

Langkah-langkah yang mungkin mengurangkan percheraian.

Dalam perhubungan untuk mengurangkan percheraian itu saya fikir pihak orang-orang yang hendak berkahwin dan juga pihak Mahkamah Syariah atau pegawai-pegawai yang berkenaan dengan soal nikah kahwin, kedua-duanya harus memainkan peranan mereka.

Bagi pihak orang-orang yang hendak mendirikan rumah tangga, iaitu menempoh chara hidup baharu, mereka harus lengkap dalam soal perkahwinan, supaya menjadi suami dan isteri yang lebeh bertanggung jawab, yang dapat mengemudikan bahtera hidup mereka berdua dengan lichen. Oleh yang demikian orang-orang yang hendak berkahwin mesti mempunyai persedian-persediaan yang betul. Untuk menchapai chita-chita ini kedua-dua pihak, terutama pihak laki-laki, hendaklah matang umurnya agar lengkap fikirannya, bukannya "budak mentah" yang ingin beristeri semata-mata untuk memuaskan keperluan sexnya sahaja, sedangkan dalam hal yang lain seperti dari segi moral, segi agama, dan segi hidup bermasharakat, mereka sama sekali jahil.

Jadi soal yang harus diselesaikan ialah bagaimana hendak menyediakan pemuda dan pemudi yang mengerti akan selok belok berumah

---



tangga. Siapakah yang harus mengambil inisiatif?

Dalam hal inilah saya yakin Mahkamah Syariah boleh memainkan peranan yang penting. Pejabat agama bagi tiap-tiap negeri harus mengadakan kursus-kursus untuk orang-orang ini, atau pun menerbitkan buku-buku atau risalah-risalah untuk menjadi panduan orang-orang yang hendak berkahwin dari semua seginya, mitalnya tentang tanggung jawab suami terhadap isteri dan sebalaknya, tanggung jawab mereka terhadap mertua masing-masing, dan tanggung jawab mereka terhadap anak-anak mereka. Mereka ini harus diajar syarat-syarat cheraai yang sebenarnya seperti yang dikehendaki oleh agama Islam, agar suami tidak akan mengambil keputusan yang terburu-buru mencheraikan isteri-isteri mereka semata-mata mengikut kehendak nafsu mereka.

Selain daripada menyediakan orang-orang yang hendak mnaikki jinjang pelamin, Mahkamah Syariah juga boleh mengambil langkah-langkah yang lain untuk mengurangkan percheraian:

1. Saya shorkan supaya pegawai Mahkamah Syariah atau pendaftar nikah cheraai atau jurunikah berchermat sedikit apabila menerima aduan mencheraai atau meminta cheraai. Sebelum meluluskan percheraian itu hendaklah pihak-pihak yang berkenaan memberi nasihat yang jujur dan "serious" kepada kedua-duanya.

2. Pihak berkenaan harus menangguhkan perkara ini sehingga dilantek dua orang hakim, seorang dari pihak suami dan seorang dari pihak isteri, untuk menyelesaikan perkara yang kusut.

3. Jika suami berkeras juga hendak mencheraikan isterinya, dengan tiada dapat ditahan lagi, maka hendaklah mahkamah memerintah suami itu membayar atau mendahulukan nafkah isteri yang dicheraikannya itu selama

---



isteri itu didalam idahnya, serta hendaklah suami itu menyempurnakan sekali hutang mas kahwin jika ia berhutang. Maka hendaklah mahkamah mentadbirkan wang itu kepada perempuan yang dicheraikannya.

4. Jika suami yang mencheraikan isterinya itu enggan menyempurnakan syarat-syarat yang diterangkan diatas, maka hendaklah pegawai mahkamah atau pendaftar nikah cherai itu jangan mendaftarkan percheraianya itu.

5. Saya juga menshorkan supaya Mahkamah Shariah bagi tiap-tiap negeri, seperti mana yang telah diadakan siseparoh tempat, mengadakan undang-undang yang lebeh ketat lagi bagi suami yang hendak berkahwin lebeh dari satu. Sekiranya ada banyak isteri mungkin timbul sikap tidak bertanggung jawab bagi pihak suami.

6. Akhir sekali saya menhadangkan supaya mahkamah mengambil langkah menetapkan mas kahwin yang tinggi, dengan harapan sukar suami hendak mencheraikan isterinya kerana payah hendak menyelesaikan mas kahwin itu.

Dengan mengambil langkah-langkah ini saya fikir mungkin percheraian dalam masharakat Melayu dapat dikurangkan.

3. Raymond Smith, Major Fisheries, Their Economic Aspects, Bell and  
Tanner Ltd., Perth and London, 1926.



BAHAN BACAAN.

1. Ralph Linton, The Study of Man, Appleton Century Crofts, New York, 1926.
2. Harry L. Shapiro, (Ed.), Man, Culture and Society, New York/Oxford University Press, 1956.
3. R.M. Maciver and Charles H. Page, Society. An Interoductory Analysis, Macmillan & Co. Ltd. London, 1961.
4. Abdullah Munshi, Hikayat Abdullah, ed. by Datoek Besar and R. Roelvink, Djakarta and Amsterdam, 1951
5. J. Djamour, Malay Kinship and Marriage in Singapore, University of London, 1959.
6. Muhammad Fadhilullah Suhaimi, Panduan Kahwin, Penerbit Melayu Ltd., Johore Bahru, 1941.
7. Irwin T. Saunders, The Community. An Interoduction to a Social System, The Royal Press Co., New York,
8. Raymond Firth, Elements of Social Organisation, Watts & Co., London, 1956.
9. Raymond Firth, Malay Fishermen: Their Peasant Economy, Butler and Tanner Ltd., Frome and London, 1946.



10. Raymond Firth, Report on Social Science Research in Malaya, Singapore, 1948.
  11. William W. Howells, The Heathens. Primitive Man and his Religions, Doubleday and Co. Inc., Garden City, 1948.
  12. Taylor E.N, Malay Family Law, in JRAS, MB, Vol.15, Part I, 1937.
  13. Wilkinson R.J, The Incidents of Malay Life, in Papers on Malay Subjects, Kuala Lumpur, 1908.
  14. R. Winstedt, The Malays: A Cultural History, Kelly & Walsh Ltd., Singapore, 1947.
  15. Ivor H.N. Evans, Studies in Religions, Folklore and Customs in British North Borneo and the Malay Peninsula, Cambridge at the University Press, 1923.
  16. F.A. Swettenham, Malay Sketches, Ballantyne Hanson & Co., London and Edinburgh, 1895.
  17. Syed Alwi bin Sheikh Al-hadi, Adat Resam Melayu dan Adat Istiadat, Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur 1960.
  18. Syed Ahmad Moinuddin Habibi, The Muslim Concept of Marriage, in the World Muslim League, Vol.I, No.11, Oct.1964, Tak Seng Press, Singapore.
  19. Syed Ahmad Moinuddin Habibi, Reforms Introduced by Islamic Law of Divorce, in the World Muslim League, Vol.II, No. 1, Dec.1964, Tak Seng Press, Singapore.
-



20. Ahmad bin Mohamed Ibrahim, The Administration of Malay Law in Malaysia,  
in the World Muslim League, Vol.II, No.4,  
Mar.1965, Tak Seng Press Singapore.
21. Ahmad bin Mohamed Ibrahim, The Administration of Family Law in Malaysia,  
in World Muslim League, Vol.II, No.5,  
Apr.1965, Tak Seng Press, Singapore.
-